

Déli Hírlap

Megjelenik mindennap a vasárnapokat és ünnepeket követő napok kivételével
TELEFONSZÁM: 28-10
Timisoara

A Romániai Magyar Népközösség lapja

A Timis-Torontal-i törvényszék bejegyzési száma 83
(Dos. No. 934/1938)
Dr. VARNAY ELEMÉR
felelős szerkesztő

A tengeri háboru esélyei

A balkáni hadszíntéren a végleges befejezés felé közelednek a hadműveletek. Két görög hadsereg letette a fegyvert, már csak a déli harc téren van még ellenállás, amely azonban fokozatosan gyengül. Így csakhamar felszabadulnak az ebbe a küzdelembe bevett óriási erők és más harc tereken fogják őket alkalmazni. De melyek ezek a harc terek? A hadvezetés nem szokta terveit elárulni. Epp ebben rejlik a háboru taktikája. Váratlan fordulatok mindig történhetnek, máról-holnapra kezdődhetnek akciók olyan területeken, amelyekre senki sem gondol. Egy azonban bizonyos, hogy a már meglévő harc tereken ezek a felszabadult erők csak erősíthetik a nyomást és a még gyorsabb elintézés reményével támogatják a további hadműveleteket.

Az első új harc tere: Szuec, amely nemcsak a csatorna és a Vörös tenger kulcsállása, hanem legkitünőbb erőssége a brit világimpériumnak a Földközi tengeren is. Ha Szuec elvész, úgy elvész az angolok számára a Földközi tenger is, mert egész hajóhadukkal ebben az esetben csakhamar ki kell vonulniuk onnan. Az egyiptomi hadjárat tehát, Anglia földközi tengeri hatalmi állásának is végét jelentheti. Semmi sem valószínűbb tehát mint az, hogy a balkán-háboru befejezése után, még fokozottabb erővel folytatódna majd a hadműveletek az északafrikai harc tereken.

Európa felszabadítása után, az európai tenger, a Földközi tenger soros. Fontosak ezek a hadműveletek már azért is, mert a Földközi tenger felszabadulása után, minden blokádnak lehetősége is véglegesen elenyészik, semmi akadály sem lesz azután, hogy Európa szabadon szerezzék be nyersanyag és minden egyéb szükségletét. Számíthatunk tehát rá biztosan, hogy Északafrikában már nemcsak a hatalmas erővel folytatódna majd a hadműveletek. De a rendelkezésre álló új katonai erőkön kívül felvonulnak már más természetű erők is. Spanyolország kijelentette, hogy a Földközi tengerre vonatkozóan teljesen azonos véleményen van Németországgal és Olaszországgal, s egyáltalában nincs kizárva, hogy ennek az eszmei állásfoglalásnak gyakorlati következményei is lesznek. Mint ahogy Olaszország is lehetetlennek tartja már, hogy a hozzá tartozó tengert Anglia uralja, úgy Spanyolország sem tűrheti tovább, hogy egy idegen hatalom legyen őre a gibraltári szorosnak. Így nagyon is érthető, hogy az európai újrendezés alkalmával Spanyolország igényt tart Gibraltár birtokára, melynek megszállását oly keservesen tűrte el a legutóbbi századok folyamán.

Ezekkel az alakulásokkal szemben igen gyenge az az angol-amerikai mentővő, hogy a háboru nem dől el a Földközi tengeren. Mert bizony hiábavaló minden ellenkezés a tények hatalmával szemben, ha Szuec elesik, úgy perdőntő helyzet támad. Már a balkáni győzelmek után is, komor hangulat lett urrá az egész angolszász világban. A legutóbbi jelentések élénken tanúsítják, hogy milyen keserves volt a balul sikerült angol diplomáciai és katonai hadjárat visszahatása. Ausztrália miniszterelnöke keserű beszédben adott kifejezést csalódottságának, számos jel pedig azt mutatja, hogy teljesen megrendült az ausztráliai kormány helyzete. De Újzéland, Délafrika és a többi birodalmi részekben is sötét fellegek gyűlnek, sőt még Angliába is belopódzott a kétség, amint azt Dill tábornok élehangja beszéde bizonyítja.

Amerikában sem látják rózsás színben a jövőt. Ott meg Lindbergh ezredes ragadta meg az alkalmat arra, hogy a háboru ellenes megállapodást tegye a béke alapjává. Rámutatott továbbá arra is, hogy Amerika nagy kétségbeesésben van, mert nincs még kiképzése, felszerelése, sőt a tengerészet hajóirtartalom mennyisége is csak egyetlen tengerre elegendő. Különösen eme legutóbbi megállapítás egyenesen baljóslatu az Atlanti óceáni csata szempontjából, mert akkor egy esetleges japán beavatkozás alkalmával még a messzi tengerentúli világrész is bizonyos mértékben fedetlen marad. Az Atlanti óceáni csata ezért változatlan erővel tombol. És nem szögállhat a védekezők javára az idő. Az a tény, hogy a német haderő európai szárazföldi feladatát befejezte, döntő befolyással van a messzi tengeri hadműveletekre is. Most Németország minden figyelmét az atlanti csatára fordíthatja, elvágyva egyre jobban és jobban az angol hadianyagutánpótlás és élelmiszer szállítás lehetőségét, rendre pusztítva sok-sok millió tonnányi hajóért.

A háboru tehát nem pihen és ahogy mind messzibb területeken és tengereken zajlik, a brit világbirodalom

testén vág mélyebb és mélyebb sebeket.

Ez a különbség az elmúlt és mostani világháboru között.

A mult világháboruban a brit világbirodalom kivételes helyzetet élvezett és boldog elszigeteltségnek örvendhetett

az anyaország. Most azonban már brit földön, brit tengereken zajlanak a harcok. Ezek a háboru új irányai. Ezek az irányok pedig a német hadvezetés szempontjából igen biztatók, mert minél messzibbek, annál határozottabban jelzik a sikert a kívánt befejezés útján.

Szovjetország szembe fordul az angolszász plutokráciával

A moszkvai „Pravda“ a német, olasz és orosz célkitűzések azonosságát hangsúlyozza - Német áttörés a thermopylei szoroson - Ciano gróf, Boris király és Horthy kormányzó látogatása a Führernél a délszláviai politikai újrendezés ügyében - Teljes a bomlás a görög hadseregben: a végleges összeroppadás már csak órák kérdése

Anglia nem ura többé a Földközi tengernek

A Bucurestiben megjelenő „Bucuresti“ című lap berlini értesülés alapján ismerteti a moszkvai félhivatalos „Pravda“ cikkét. A szovjet újság cikkének címe „Oroszország és az angolszász hatalmak“. A lap a többi között a következőket írja:

— A szovjet-japán semlegességi szerződés Londonban és Washingtonban zavart keltett. Először elhallgatták ezt a rendkívüli fontos tény, de amikor már nem volt lehetséges, igyekeztek lebecsülni jelentőségét. Az angolszász hírverés a bostoni rádióban azt a gyermekes állítást röpitette világra, a szerződést azért írta alá Oroszország, hogy megtámadhassa Németországot.

Erre a hírverésre vonatkozóan a lap így ír: — Lenin hagyományos politikája nem engedi meg a szovjetkormányznak, hogy a cári Oroszország és Kerenszki példáját kövesse

és zsoldosává válják az angolszász plutokráciának. Nagyon messzire mennek, akik azt hiszik, hogy Leninnek, annak az embernek a követői, aki aláírta a Breszt-litovszki békét, megtagadják elveiket. Oroszországban ugyanaz az észjárás uralkodik, ami Németországban és Olaszországban és a szabadság védelmezői nem akarják köztük látni a Szovjetet. Nagyszerűen ideillene most Ezopus mondása: „Savanyu a szőlő“.

— Ki kell emelni ezt a legújabb angolszász meszterkedést, mert súlyos fenyegetést tartalmaz. Amíg Törökország felhívásokat intéz Anglia, Baszaban csapatokat tesz partra. Jó, ha Oroszország figyelmes lesz — fejezi be nagyérdeklőségű cikkét a „Pravda“.

Angol hírverés a Dardanellák német ellenőrzéséről

Berlinből jelenti a Rador: Félhivatalos közlemény szerint azokról az angol hírekről, amelyek szerint Németország a Dardanellák és a Boszporus felletti ellenőrzési jogot kérte Törökországtól, a Wilhelmstrassen kijelentették, hogy ez sajátosan brit mesterkedés. Egy kérdésre felelve azt válaszolták,

hogy ez ugyanabba a keretbe foglalható, amelybe a Spanyolországra gyakorolt nyomásról terjesztett angol hírverés is beilleszthető. Az egészel

Angliának az szándéka, hogy elterelje a figyelmet a görögországi eseményekről és újabb zavarokat keltsen más körzetben.

Biztonságban van a berlini délszláv követség személyzete

Berlinből jelenti a Rador: Félhivatalos közlemény szerint a volt berlini délszláv követség személyzete még Délnémetországban van. Mértékadó helyen hozzátették, hogy a délszláv diplomaták jó bánásmódban részesülnek. Ezeknek a személyeknek svájci területre történt távozásáról elterjedt hírek tehát nem felelnek meg a valóságnak.

fölött megsérült, ejtőernyővel igyekezett menekülni. A közelben lévő görög halászközségek segítségükre siettek a német repülőknél, de a helyszínre siető angol hajóról tüzelni kezdtek a halászközségre.

NÉMET-BOLGÁR BARÁTI ÜNNEPSÉG

Szófiából jelenti a Német Távíratok Iroda: Löhr tábornok, a délkeleti arcvonal légi erőinek főparancsnoka csütörtökön fogadást adott a bolgár hadsereg tiszteletére. A fogadáson megjelent Filoff bolgár miniszterelnök, Popoff külügyminiszter, a kormány több tagja, valamint a háromhatalmi egyezmény aláíró országok szófiái katonai attaséi.

„HÖSIÉS“ ANGOL MAGATARTÁS A NÉMET HAJÓTÖRÖTTEKSEL SZEMBEN

Berlinből jelenti a Német Távíratok Iroda: Egy német repülőgép személyzete, amely az Égei-tenger

Berlini jelentés a Hitler-Horthy találkozóról

Berlinből jelenti a Rador: Horthy magyar kormányzóknak a Führernél tett csütörtöki látogatásával kapcsolatban mértékadó berlini helyen közölték, hogy a magyar államfő csütörtökön délelőtt érkezett repü-

lőgépen a találkozó helyére. A repülőtéren Meiszner birodalmi államminiszter fogadta a magyar kormányzózt és Hitler szállására kísérte, ahol villásreggelint vett részt. Jelen volt Sztójay Döme berlini magy-

követ, Keitel vezértábornagy, a véderőparancsnokság főnöke, Dittrich dr. birodalmi sajtófőnök, Meisner államminiszter és Erdmannsdorf budapesti német

követ. A hosszabb ideig folyó megbeszélések után a magyar kormányzó repülőgépen azonnal vissza utazott Budapestre.

A német haditengerészet eddig 872 ellenséges hajót zsákmányolt

Berlinből jelenti a Rador iroda: A német véderőparancsnokság a következő hadijelentést adta ki:

A görög arcvonalon elfoglaltuk a thermopylei szorosot, amelyet az ellenség jól megerősített állásokból védelmezett.

Ez alkalommal is a hegyvidékes orszagok nagy mértékben hozzájárultak a sikeres hadművelethez. A görög vizeken tartózkodó ellenséges hajók ellen harci és tüzérségi bombázó repülőgépeink ismét nagy sikert értek el. Thermiatól nyugatra elsüllyesztettük egy 6 ezer tonnás hajót, az Egei-tenger más részén még 3 hajót ért telitalálat.

A távoli vizeken működő egyik német hadihajó, amely eddig 29 ezer tonnányi hajótér elsüllyesztését jelentette, most közölte, hogy újabb 30 ezer tonnát kitévő hajóteret pusztított el. Az angol szigetek feletti fegyveres felderítés során vadászaink lelőttek egy Spitfire mintájú angol vadászgépet.

Az elmúlt éjszaka német repülőgépek ismét bombázták Portsmouthot.

A tegnapielőtt okozott károk mellett újból nagy tüzek keletkeztek a kikötői berendezésekben. Támadás érte ezenkívül Anglia keleti partjait. Az éjszaka folyamán angol repülőgépek Kiel lakónegyedét bombázták, a keletkezett tüzeket azonban még csirájában elfojtatták. Katonai, vagy hadigazdálkodási kár nem keletkezett, de a polgári lakosság köréből több áldozata van a támadásnak. Ez alkalommal egy éjszakai vadászgép 45 perc alatt négy Bristol-Blenheim mintájú harcigépet lőtt le.

A háború kezdete óta a német haditengerészet 872 ellenséges, vagy ellenséges zászló alatt közlekedő hajót zsákmányolt 190 ezer tonna tartalommal.

Két tengeraltjárónk, amely a távoli vizekről most tért vissza, jelentette, hogy a rendkívül nehéz körülmények ellenére három ellenséges torpedórombolón kívül egyikük 313.611 tonnányit, köztük a Laurentie, Patroclus és Forfar nevű angol segédcirkálókat, míg a másik buvárhajó 223.071 tonnát pusztított el. A két hajó parancsnokát a Vaskereszt lovagkeresztjének tölgyfalevelével tüntették ki.

Olasz hadijelentés

Rómából jelenti a Rador iroda: Az olasz főhadiszállás pénteken a következő hadijelentést adta ki:

Görögországban csapataink folytatják Észak-epirus megszállását. Bombázó osztagaink sikerrel támadták hajókat a Kréta-szigeti Suda öbölben. Tegnap a kora reggeli órákban ellenséges repülőgépek támadást intéztek Rhodos szigete ellen.

Angliának nincs oka — derülátásra

Stockholmból jelenti a Német Távirati Iroda: A londoni Daily Herald című lap katonai szakértője foglalkozik az északafrikai háborúval és felteszi a kérdést, hogy a nilusi angol haderő miért nem folytatta előnyomulását a sivatagon keresztül Tripolis felé.

— Nem lehet azzal érvelni — folytatja a cikkíró —, hogy ilyen módon hosszú és nehezen védelmezhető közlekedési utunk lett volna. A németeknek sikerült sokkal nagyobb problémát megoldani, lényegesen rövidebb idő alatt. Hogyan volt lehetséges, hogy a németek olyan nagyszámú erővel rendelkeztek

Északafrikában.

Végül a lap katonai szakértője felhívja az angol népet, ne becslje le a német sikereket, mert a tulságos derülátás, — amint azt Franciaország esete is bizonyítja —, magában hordja a veszély csiráját.

ELUTAZOTT A GÖRÖG KÖVET SZÓFIÁBÓL

Szófiából jelenti a Német Távirati Iroda: A szófiai görög követségi személyzetével együtt különvonaton Várnába utazott, ahonnan egy török hajó fedélzetén folytatja útját Isztambulba.

A nemzetközi Dunabizottság értekezlete Orsován

Bucurestiből jelenti a nemzetközi Duna-bizottság, amelyet nemrégiben Bécsben átszervezték, székhelyét Belgrádból Orsovára helyezte át. Mint az „Universul” jelenti, Délszláviának a Duna-bizottságban volt képviselője a Délszláviához tartozó teljes közigazgatási személyzettel hivatalnokai karral együtt kivált a bizottságból. A Duna-bizottságban a folyam mentén lévő valamennyi állam, valamint Olaszország képviselőivel rendelkezik.

A Vaskapun átmenő hajók illetéket ezentúl nem svájci frankban, hanem birodalmi márkában fizetik. A Duna-bizottság szolgálati ágainak hivatalos nyelve a német.

PERLINI CAFOLAT

Berlinből jelenti: A német külügyminisztériumban megafolták azt a hírt mintha a közeli jövőben kiemelkedő spanyol politikai személyiség érkezne a birodalmi fővárosba.

Görögország elégedetlen az amerikai segítséggel

Newyorkból jelenti a Német Távirati Iroda: A Newyork Post című lap athéni forrásból származó értesülés alapján beszámol arról, hogy

Görögország elégedetlen az amerikai hadianyagszállítványok késedelme miatt.

A görög kormány ugyanis több millió dollár értékű hadianyagot rendelt az Egyesült Államokban, de azok még nem érkeztek meg. Amerika — a görög felfogás szerint — kizárólag pénzügyi segítségre szorított, de az is elégtelen volt.

Nyílt levél Churchillhez

Berlinből jelenti a Rador: A német főváros lapjai Dittrich dr. birodalmi sajtófőnök Churchill angol miniszterelnökhez intézett nyílt levelét közlik. Miután a nyílt levél rámutat arra, hogy

Churchill egész pályafutását a sikertelenségek sorozata kísérte,

amely csupán az angol nép nagymérvű hiszékenységeinek tulajdonítható, megállapítja, hogy Churchill minden bizonytalanság mellett is kellő szavakat talál majd arra, hogy az Egei-tengeri második Diunkirchent brit győzelemnek tüntesse fel.

Dittrich dr. emlékeztet az angol miniszterelnök eddigi kalandjaira, amelyek állomásai Gallipoli, Norvégia, Diunkirchen és Dakar, továbbá beszél azokról a jóslásokról, amelyek éppen fordítva váltak be. Célzást tesz ezután Churchill március 2-i beszédére, amelyben bejelentette, hogy a Délszláviából érkezett hírek szerint reményt lehet táplálni a háború közeli sikeres befejezésére. A levél végül kérdést intéz hozzá, milyen újabb ravaszokkal él majd, hogy megszabaduljon a jelenlegi kellemetlen helyzetből?

Horvátország a nemzeti ujjáépítő munka útján

Zágrábból jelenti a Rador iroda: Az önálló horvát állam megszilárdításának folyamata tovább tart. Kasche zágrábi német követ már elfoglalta hivatalát, röviddel ezután pedig Olaszország is kinevezte diplomáciai megbízottját Paolo Cortesi személyében. Bulgária is elismerte Horvátországot, a zágrábi svéd konzul pedig az elmúlt nap folyamán felkereste a helyettes horvát külügyminisztert és kifejezte előtte Svédország rokonszenvét Horvátország iránt. Magyarország a hivatalos elismerésen kívül zágrábi konzulátusát követségé alakította át.

Az ország közigazgatási megszervezése teljes erővel folyik, naponta jelennek meg határozatok és rendeletek, amelyek nagyszabású újításokat hoznak. A kormányt az állam nem ismeri el, az állam a kö-

lezettségeket, amelyeket a volt Délszlávia bizonyos magasrangú tisztviselőivel és diplomáciai megbízottakkal szemben fogadott. Megtiltották a délszláv kitüntetések viselését és hivatalos köszöntésnek elfogadták az usztasa-mozgalmat üdvözlését: Kinyújtott jobb kar.

A volt Szokol-szervezetek vagyona az állam tulajdonába ment át. A horvát parasztek szervezete nem engedélyez semmiféle munkabeszűntetést, vagy sztrájkot. Horvát jegyhankot állítanak fel Zágrábban.

A BOLGÁR ÉS MAGYAR KORMÁNY ÜDVÖZLI A TENGYELHATALMAK VEZETŐIT

Szófiából jelenti: Filoff bolgár miniszterelnök a bolgár csapatoknak Macedóniába, Thraciába és a

Grand Hotel Lafayette

BUCURESTI,
Calea Victoriei
11. szám

Mérsékelt árak!

a főváros legjobb és legkényelmesebb szállodája

Morava vidékekre való bevonulása alkalmával Hitler német vezérhez és kancellárhoz, valamint Mussolinihez táviratot intézett. Ebben

a bolgár kormány köszönetét fejezi ki, hogy ezen területek a szerbek uralma alól felszabadultak.

Budapestről jelenti: Bárdossy László miniszterelnök a parlamentben mondott bemutatkozó beszédében a Führernek és a Ducenek a magyar nép köszönetét fejezte ki, hogy lehetővé tették a Bácska és Baranya visszacsatolását. Bárdossy miniszterelnök ezután kijelentette, hogy a magyar kormány a népcsoportoknak, elsősorban a Magyarországon lakó németeknek teljes egyenjogúsítást biztosít.

A görög lakosság ahol tette, megakadályozta az angolok rombolásait

Berlinből jelenti a Rador iroda: A görög nép igazi érzelmei nyilvánultak meg a német csapatoknak Lamia városába történt bevonuláskor. Férfiak, nők és gyermekek sorakoztak fel a bevonulási utvonalon, virágot és cigarettát adtak a német katonáknak, miközben ezt kiáltották: „Le Angliával”.

Berlinből jelenti a Rador iroda: Nehogy a visszavonuló angol csapatok rombolásokat végezzenek a közművekben és közlekedési utakon, Lamia város lakosága önvédelmet szervezett meg. A városba bevonuló német előőrseket vezető tiszttel közölték a város lakói, hogy

a brit műszaki csapatok által elhelyezett gyújtószinórokat elválták. Lamia lakói megakadályozták, hogy az angolok felgyujtsák az üzemanyagraktárakat és felrobbantsák a felhalmozott lőszer mennyiséget, amely így sérteletlenül került a németek kezébe.

Papagos tábornok, a görög-angol hadsereg vezérkari főnöke is elmenekült

Berlinből jelenti a Rador iroda: A Havas ügynökség közli: A La Suisse című lap berlini levelezője azt írja, hogy az összes görög erők fegyverletétele most már napok — vagy esetleg már órák — kérdése.

Szófiából jelenti: A „Zora” című lap értesülése szerint György görög királyon kívül Papagos tábornok, a görög-angol haderő főparancsnoka is Kréta szigetére menekült, mert képtelen már fegyverezni hadseregét. („Bucuresti”).

ANGLIA NEM ÚRA MÁR A FÖLDKÖZI TENGERNEK

Berlinből jelenti a Rador iroda: A Stefani iroda közli: A görög fegyverletételről szóló beszámolójában a svájci sajtó rámutat arra, hogy a tengelyhatalmak ama akciója, hogy száműzzék az angolokat a kontinensről, nem túl halasztást. A görög vereség csökkenti Anglia földközitengeri esélyeit és rendkívül fájdalmas erkölcsi visszahatást okoz Nagybritannia számára. Ha a tengelyhatalmaknak sikerül elfoglalniok Kréta szigetét, a német-olasz együttműködés elvágja Anglia útját a Földközi tengeren.

ELŐZETES MEGBESZÉLÉS A DÉLSZLÁVIAI TERÜLETI RENDEZÉS ÜGYÉBEN

Berlinből jelenti a Rador iroda: Mértékadó német körökben kijelentették, hogy Hitler vezér és Horthy magyar kormányzó találkozásának nem kell rendkívüli jelleget tulajdonítani. A Führer és a magyar kormányzó megbeszélései azon diplomáciai érintkezések sorába iktatandó, melynek keretében Boris bolgár király és Ciano gróf olasz külügyminiszter is tárgyalt Hitler vezér és kancellárral a balkáni politikai újrendezés ügyében.

„...Anglia összevásárolja az ócskavasat”

La Pazból jelenti a Német Távirati Iroda: A „La Calla” című lap értesülése szerint Anglia nagymennyiségű fegyvert és vasat vásárol a boliviái hadseregtől. A vásárt a „Bolivia Railways” vasúttársaság igazgatója közvetíti, aki angol ember. A lap szerint Nagybritannia helyzete kétségbeejtő már, ha a világ legeldugottabb részéből is összevásárolja az ócskavasat.

HIR MACSEKRŐL?

Tokióból jelenti a Havas ügynökség: Jól értesült budapesti körök úgy tudják, hogy Macsek, volt délszláv miniszterelnök helyettes Zágráb melletti birtokán tartózkodik.

Forr a helyzet a Távolkeleten

Angol csapaterősítések Singapurban
 Hatezer hindu angol politikai fogságban — Ujabb brit egységek szálltak partra Irakban

Csungkingből jelenti a Német Távírtani Iroda: Japán katonai körökből szerzett értesülés szerint a Kiangsi vasútvonal mentén előnyomuló japán csapatok Csukitól délre szembetalálkoztak a kínai főerőkkel. Hírek szerint heves harcok indultak.

ÁTSZERVEZETT JAPAN HADOSZTLOPOK TEVÉKENYSÉGE A KIANGSUI ARCVOHALON

Nankingből jelenti a Német Távírtani Iroda: Csü-törtökön a japánok újabb hadműveletbe kezdtek Ahuel és Honan tartományban. Ugyanakkor az átszervezett 19. hadosztály Kiangsu tartomány északi részén kezdett harcot.

NÉMET GAZDASÁGI BIZOTTSÁG TOKIÓBAN

Tokióból jelenti a Rador iroda: Wohltat német gazdasági államtitkár vezetésével szombaton német gazdasági bizottság érkezik a japán fővárosba.

INDIÁBAN HATEZER EMBERT LETARTÓZTAT- TAK AZ ANGOL HATÓSÁGOK

Kabulból jelenti a Német Távírtani Iroda: Hivatalos jelentés szerint a polgári ellenállásban való részvétel miatt Indiában hatezer személyt tartóztattak le. (Rador.)

Arab szabadságvezérek kivégzése

Beyruthból jelenti a Német Távírtani Iroda: Most derült csak ki, hogy március elején az angolok két arab vezetőférfiút kivégeztek. Ezek: Abdul Karim a Salom el Favur és Rafik Abdullah Salom törzsfőnökök. Mindkettőt az arab szabadságmozgalomban való tevékenységük miatt a jeruzsálemi nagy fogházban felakasztották. A közvetlen vád ellenük az volt, hogy 1938 október 5-én, az arab felkelés alkalmából egy arab árulót lelőttek.

IRAKBA UJABB ANGOL KÜLÖNITMÉNYEK ÉRKEZTEK

Ankarából jelenti a Rador iroda: A Stefani iroda

jelenteli Bagdadból, hogy az angolok Irakban, Bassoranál újabb csapatokat tettek partra.

Tokióból jelenti a Német Távírtani Iroda: Singapurba ausztráliai csapatok érkeztek, csatahajók és harcirepülők fedezete mellett. Brit katonai körökben rámutatnak arra, hogy Singapur és a maláji támaszpontok ezidőszereztől kellőképp védve vannak. Singapurban ausztráliai és hindu csapatok mellett angol légharó és amerikai repülőkülönítmények tartózkodnak. A félszigeten körülbelül 90.000 katonát helyeztek el.



is közreműködik, mivel ez a titkos szolgálat ilyenfajta módszereiről az egész világ előtt ismeretes. Az angol titkos szolgálat most már Amerikában is működik.

„Névnapi ajándék”

Newyorkból jelenti a Német Távírtani Iroda: La Guardia newyorki polgármester legutóbb elmondott beszédében bejelentette, hogy az amerikai kormány ugy az Atlanti-, mint a Csendes-óceánon

ezzer tengeri mértföld szélességben megvédi illetve ellenőrzi a parti vizeket.

Az Associated Press washingtoni tudósítója ezzel kapcsolatban megjegyzi, hogy ez az intézkedés Roosevelt elnöknek tulajdonítható.

Az elnök ilymódon kívánja tehermentesíteni az angol hajókat a karavánok kíséretétől.

A Német Távírtani Iroda tudósítója kiemeli, hogy La Guardia, aki fenti bejelentése után repülőgépen Ottavába utazott, elmondotta, hogy Roosevelt határozata Amerika ajándéka az angol népek, VI. György király névnapi alkalmából. (Rador.)

MIT ER AZ „AMERIKAI VENDEGLÁTÁS?”

Berlinből jelenti a Rador: Felhatalmazott helyről közlik: Azzal a ténnyel kapcsolatban, hogy von Werra, német repülőtszáz, aki mint ismeretes megszökött egy kanadai fogolytáborból, angolszász körökben úgy kommentálták az eseményt, hogy a német tiszt nem tanusított volna kifogástalan magatartást.

A német álláspont most ismerteti, hogy von Werra Kanadából történt szökése után 10 ezer dollár óvadékot helyeztetett letétre, de ezzel nem kötelezte magát arra, hogy az Egyesült Államok területét nem hagyja el. Közben történt a másik két fogoly tiszt szökése Kanadából az Egyesült Államokba, kiket rövidesen bilincsbe verve visszazárártak a fogolytáborba. Von Werra ebből azt a következtetést vonta le, hogy

az amerikai „vendéglátás” veszélyes és a német hadifogolyokkal szemben nem alkalmaz- zák a nemzetközi jog szabályait.

A német repülőtszáz ezek után — teszük hozzá a Wilhelmstrassen — nem lehetett bizalommal az amerikai rendőri hatóságok iránt, miután nagy volt a valószínűség, hogy két társához hasonlóan őt is ugyanaz a sors érte volna.

FIGYELMEZTETŐ TENGERI ÓRJÁRATOKAT SZERVEZ AZ USA

Newyorkból jelenti a Havas-ügynökség: A hajókaravánok védelmében való amerikai részvétel kérdését tanulmányozzák az amerikai hatóságok, hogy ilyen formán minél szorosabbá váljék a két ország együttműködése.

Krock Artur a Newyork Timesben azt írja, hogy jelenleg azzal a gondolattal foglalkoznak, hogy az eddigi légi és tengeri őrzőjáratokat karavánokká szervezik át.

Az amerikai őrzőjáratok több mértföld távol- ságban megelőznék az Anglia felé tartó hajókat és figyelmeztetnék őket esetleges ellen- séges tengerelátjárók jelenlétéről.

Valószínűleg erre a megoldásra gondolt Le Guardia newyorki polgármester, amikor a kanadai polgármesterek előtt kijelentette, hogy az Egyesült Államok kész nemcsak az ame- rikai partokat megvédeni, de 900 mértföld távolságban az óceánt is.

Ennek a megoldásnak az lenne az előnye, hogy nea hozná maga után Amerikának a háboruba való elke- rülhetetlen belesodródását. A tervre az amerikai köz- vélemény még nincs eléggé előkészítve.

Tovább csökken a munkanélküliség Francia- országban. Párisból jelenti a Német Távírtani Iroda: A francia főváros környékén a munkanélküliség to- vább csökken. 1940 október 19-én ebben a körzetben 537 ezer egyén volt munkanélküli, ez év március 22-én már csak 226 ezer, míg jelenleg 200 ezer ember- nek nincsen munkája. Hetenkint mintegy 3—4 ezer ember talál elhelyezést.

Revolvertes merénylőt tartóztatott le a fővárosi rendőrség

A Rador jelentése szerint a fővárosi rendőrprefektúra a következőket közli: Két nap előtt este, nyolc órakor Schmilche Salomon zsidó kereskedő, Cantemir-utca 5. szám alatti üzletében megjelent Teodorescu Ioan legionárius, a „Technica Aeronautica Romana” militarisált vállalatok szolgálatában álló gépész. Amikor belépett az üzletbe, rászólt a kereskedőre: „A gárda megbünteti az árulókat”, majd revolvert rántott és kétszer rálőtt, de a golyók célt tévesztettek. A kereskedő kiszaladt az utcára és segítségért kiáltott.

A közelben szolgálatot teljesítő rendőr oda-

sietett és elfogta a merénylőt, akit lefegyve- rezett.

Teodorescu Ioan kihallgatása alkalmával elmondotta, hogy legionárius csoportvezető és tagja a „halálosz- tag”-nak. Amikor megmotozták, megállapították, hogy a ruhája alatt zöld legionárius inget visel, övvel és vallszissal. A merénylőnél kilences kaliberű revol- vert, két töltényt és két kilótt hüvelyt találtak.

A nyomozás során beismerte, hogy engedély nélkül viselte a fegyvert és kijelentette, hogy ismeri titkának törvényes következményeit. A vizsgálat befejezése után átkísérték a bucurești katonai törvényszék ügyészségéhez.

Al Capone-rendszer a politikában

Halállal fenyegetik Wheeler szenátort, ha nem hagy fel háboruellenes propagandájával

Hull és Knox Anglia hathatósabb megsegítését sürgeti

Newyorkból jelenti a Német Távírtani Iroda: Az Associated Pressnek Londonból szerzett értesülése arról számol be, hogy György angol király kihallgatá- sán fogadta Arnold tábornokot, az Egyesült Álla- mok légi haderejének főparancsnokát. Az angol fővá- rosból Arnold tábornok, miután befejezte kétéhes angliai látogatását, Newyorkba repült.

HULL ANGLIA MELLETT KARDOSKODIK

Washingtonból jelenti a Német Távírtani Iroda: Hull, helyettes külügyi államtitkár résztvett az ame- rikai nemzetközi jogi társaság ülésén és ez alkalom- mal beszédet mondott. Kérte, hogy az Egyesült Álla- mok a legsürgősebben adjon nagymértékű segítséget Angliának.

— A segítséget minden habozás nélkül meg kell adjuk Angliának és mindazoknak az államoknak, amelyek szembeszállnak a támadással. Meg kell ta- láljuk a szükséges eszközöket, ahhoz, hogy a segítség minél sürgősebben és minél nagyobb mennyiségben eljusson rendeltetési helyére — mondotta Hull.

Hull annak a nézetének adott kifejezést, hogy a háboru sorsától függ az Egyesült Államok sorsa is.

Rámutatott végül arra az amerikai államférfi, hogy a tengely győzelme esetén az Unió a falhoz lenne szo- rítva és négy földrészlet találná magát szemközt, anélkül, hogy használhatná a világteengereket.

„VÁLLALNUNK KELL A TERHEKET”

Newyorkból jelenti a Havas-ügynökség: Knox, amerikai tengerészeti államtitkár az elmúlt napon rá- dióbeszédet mondott és ebben a többi között a követ- kezőket mondotta:

— Nem engedhetjük meg, hogy hadianyagunkat az Atlanti-óceánon elsüllyessék. Meg kell tartuk igéretünket, amit Anglia megsegítésére tettünk és viselniük kell azt a terhet, amit magunkra vállaltunk.

— Ez saját biztonságunk érdekében szükséges és a harc a mi harcunk — fejezte be az amerikai tengerészeti államtitkár.

Berlinből jelenti a Rador: A berlini lapok nagy részletességgel közlik az United Press hircsőldési ügynökség közléseit, amely szerint Wheeler szenátort legutóbb megöl- tel fenyegették meg arra az érte, ha nem hagy fel az Egyesült Államoknak a háboruba való belépése ellen indított hadjárataival.

„Al Capone-stílus”

Al Capone módszerei szerinti terrorral akar- nak fellépni

olyan amerikaiak ellen akik az Egyesült Államok ér- dekeit Anglia érdekeinél jobban a szívkön viselik.

A Berliner Börsenzeitung azt a felfogást valja, hogy ennél a fenyegetésnél az angol „Secret Service”

FORUM ARAD
 A NAGYFILMEK SZINHÁZA TELEFON 20-10
MA, szenzációs kettős premier:

Vészjelek
 A szezon legérdekesebb és legizgalmasabb francia filmje
 Brick von Stroheim, Mireille Balin, John Leder-ai a főszerepben

ROBINSON
 (Egy tengerész naplója)
 HERBERT BÖHME, MARIELOUISE CLAUDIUS
 Előadások 3, 5, 7-15, 9-30-kor O. N. C. és UFA-híradók

= HIREK =

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:

Timișoara, I. Brătianu-tér 3.

Telefon: 28—10.

Aradi szerkesztő: Babuczay György
Eminescu-utca 8. Telefon 17—11.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Belföldön házhoz való kézbesítéssel együtt havonta 80.— lei, negyedévre 240.— lei, félévre 460.— lei és egész évre 900.— lei. Magyarországon havonta 4.— pengő, negyedévre 12.— pengő, félévre 22.— pengő és egész évre 40.— pengő.

Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak, vállalatoknak és részvénytársaságoknak a rendes előfizetési díj kétszerese.

Anyám

Az én anyám olyan, mit a többi anya.
Neki is korán ószil meg a haja.
Ő is sirt sokat, sokról lemondott.
Selymet és ékszeret sohasem hordott,
De syenge karján, mint pap monstranciát,
Büszkén vitte a lányát és fiát.
Ha fájt a szívem — az övé vértett.
Ha követ dobta — ő kapott sebet.
En mindig ettem, hogyha jött a dél,
De neki gyakran nem jutott kenyér.
Puha szavával megsimogatott.
Ha álmos voltam, el-elringatott.
S ha durva szó volt a köszönetem,
Megsókolta mind a két szemem.
Ó, mennyit szenved értem ez a szív!
Most is szeretnék, most is hazahív.
Űs én maradok és én nem megyek,
Pedig kezélt hív és intget
S két fátadt szeme várva rámnevet.

Boross Jenő.

— Mussolini távirata Antonescu tábornok államvezetőhöz. Antonescu tábornok államvezető Róma alapításának évfordulójára alkalmából üdvözlő táviratot küldött Mussolininek. A Duce táviratban köszönte meg a meleghangú üdvözlést és örömeinek adott kifejezést, hogy a kiváló táviratát a román nemzetnek és az államvezetőnek kifejezheti.

— A pénzügyminiszter látogatása Aradon. Stoinescu generális pénzügyminiszter pénteken délelőtt a bucaresti gyorssal Aradra érkezett. Az állomáson a hatóságok vezetői fogadták a pénzügyminisztert, aki először a városházára ment, majd más hivatalokat látogatott meg.

— Nasta ezredes-prefektus szemleutja. Nasta Alexandru ezredes, Timiș-Torontalmegye prefektusa csütörtökön és pénteken szemlekerutát végzett megyéjében. Az első napon ellenőrző körutja során megjelent a recai főszolgabíró hivatalban, majd Ursu Gavril főszolgabíró kíséretében több községben végzett hivatalos látogatást. Tegnap a lipovai főszolgabíró hivatalban végzett a prefektus hivatalos ellenőrzést, majd Ciugudeanu Sever főszolgabíró kíséretében több környékbeli faluban is.

Román-török kóolaj egyezmény. Isztambulból jelentik: A péntek reggeli török lapok közlik a török kóolaj hivatal értesítését, amely beszámol az új román-török kóolaj szállítási egyezményről.

— Uj kerületi esperes. Pacha Agoston dr. megyéspüspök Lichtenberg Rezső detai plébánost, szentszéki tanácsost a nemrég elhunyt Rigó Sándor helyébe, detai kerületi esperessé nevezte ki. Az új esperes Haulicon is működött, majd plébános volt Haulicon (Haulikfalván) és Variason, 1937 óta működik Detán.

— Birói eljárás a tankönyveszerzés elmulasztása miatt. A Rador jelentése szerint a clujai magyar törvénytörvényhatóság hat hónapi fogházra ítélte Potra Ionné, Huedin községbeli asszonyt, mert gyermekei számára nem szerezte be a magyar tankönyveket.

— A helyettes francia miniszterelnök tárgyalásai. Párisból jelentik: Darlan tengernagy, helyettes francia miniszterelnök az elmúlt napon Párisba érkezett. A tengernagy a Matignon palotában felkereste De Brinont, a vichy kormány párisi megbízottját. Ugy hiszik, hogy a helyettes miniszterelnök megbeszélést folytat a német hatóságokkal is. (Rador).

— Két halálos szerencsétlenség. Margineanu albaiulai pénzügy ellenőr felesége kocsin akart Sebes Albáról visszatérni Alba-Iuliana. Utközben a lovak megriadtak és elragadták a kocsit. Az asszony jétdében kiugrott a kocsiból és koponyaalapú törést szenvedve nyomban meghalt. A másik szerencsétlenségnek Piper Sabiu almasulmarei illetőségű fiatalember esett áldozatul. A legény szerkeszén a várból hajtott lefelé, amikor a lovak megvadtak és a szekérről a lejtős úton a várfalnak rohantak, Piper Sabiu azonnal meghalt.

— A pápa újabb békeintelve. Romából jelentik: XII. Pius pápa Maglione bíboros államtitkárhoz intézett levelében felhívja a világ katolikusait, imádkozni a békeért, az igazságért és a környékiségért, hogy ily módon megvalósulhasson a népek testvéri együttélése. (Rador).

— Iskolabizottságok a tanulók szociális helyzetének felülvizsgálására. Miniszteri határozattal minden középiskolánál külön bizottságot létesítenek, amelyek a helyszínen megvizsgálják, hogy a tanulók kinél laknak. A bizottságok egészségügyi szempontból a lakást, a diákok ételmezését is ellenőrzik és a diákok házigazdáinak erkölcsi és társadalmi helyzetét is felülvizsgálják.

— Az olasz Kultur Intézet lugoji háza megnyit, ideiglenesen Str. Bisericii 25 szám alatt. Mindazok akik be vannak iratkozva az Intézet olasz nyelv tanfolyamára, szabad bemenettel rendelkeznek s ingyen kölcsönözhetnek ki könyveket. Az Intézet igazgatója, prof. Roberto Madia készséggel áll a közönség rendelkezésére minden szerdán és szombaton 5.30—7-ig. A Kultur Intézet rendezésében a közel jövőben hangversenyre és előadásorozatra kerül sor. Minden szombat este összejövetel van az Intézet helyiségeiben, melyen az olasz nyelvtanfolyam tagjai és hozzátartozói részére olasz társalgás, olvasás és zene lesz.

— Két napon belül be kell jelenteni az írógépeket a timișoara rendőrségnek. Rendelettrvény értelmében mindazokat a gépeket és készülékeket, amelyek sokszorosításra szolgálnak, a rendőrhatalóságnak be kell jelenteni. A timișoara rendőrség közlése szerint a törvény rendelkezési alá tartoznak az írógépek is. Mindenkinek, akinek írógépe van, vagy aki ilyet eladásra tart, írásbeli nyilatkozatot kell betérjesztene, amelyben feltünteti a nevét, lakáscímét, foglalkozását s aztán bejelenti, hogy milyen írógépekkel rendelkezik. Fel kell sorolni az egyes írógépek márkáját, típusát és gyári számát. A nyilatkozat bélyegmentes s azt a közbiztonsági hivatalnak, a rendőrkiszvatura épületének első emeletén kell betérjesztetni, mégpedig két napon belül. Aki ezt a bejelentést elmulasztja, azt öt évig terjedő börtönnel és sokszorosító készülékének, vagy írógépének elkobzásával büntetik.

— Argentina nem kobozza el a harcban álló államok hajóit. Argentina elnökének az egyik argentinai lapban közölt kijelentése szerint az argentinai kormány nem fogja elkobozni a hadat viselő államok azon hajóit, amelyek argentinai kikötőbe menekülnek. Argentina ezáltal is kifejezésre akarja juttatni teljes semlegességét.

— Megkezdődött Rotterdam újjáépítése. Rotterdamban a napokban kezdték meg a rotterdami bank egyesület új palotájának építkezési munkálatait. Ez egyben a háboru által összedült város újjáépítésének kezdetét is jelenti. A bank egyesület palotája huszonöt méter magas és százszonkilenc méter hosszú épület lesz.

— Vesztett kutya garázdálkodása Mediason. Nagy riadalmat keltett az elmúlt napokban Mediason egy vesztett kutya, amely a járókelők közül többeket megharapott. A beteg állat megmarta Russu I. mediási lakost és fiát, majd mielőtt még ártalmatlanná teheték volna, tovább rohant. A két megharapott embert a sibiui Pasteur intézetbe szállították.

— Szabotázssal vádolt sajtárusító asszony. Az ellenőrző közegek megállapítása szerint Katz Mária timișoara, Brătianu utcai sajtárusító asszony a vaj kilóit kétszáz lei helyett 290 leiért árusította. Ezenkívül a vaj árát nem függesztette ki és a brailai turót is a megállapított 64 lei helyett 84 leiért árusította. Az asszony ellen megindult az eljárás.

— Tiltott műtét áldozata. A timișoarai Fehér-Kereszt kórházban meghalt Hornyák Paraschiva harmincöt éves asszony. A fiatalasszony tiltott műtétet hajtott végre magán és ennek következtében vérmérgezést kapott, ami halálát okozta.

— Gataiai gazda öngyilkossága. Menges József ötvenegy éves gataiai gazda az istállóban felakasztotta magát és mire tettét felesége észrevette, már halt volt.

— Engedély nélkül lépték át a határt. A timișoarai állományi rendőrség elfogta Maleta Miron és Tera Viorel jugoszláviai illetőségű férfiakat, akik engedély nélkül lépték át a határt és Timișoara jöttek. Mindkettő ellen megindult az eljárás.

— Irtozatos erjú robbanás egy portugál tüzérszázárnyában. Lisszabonból jelenti a Német Távirati Iroda: A portugál hadügyminisztérium közlése szerint április 22-án este 9 órakor az Azori-szigeti hortai tüzérszázárnyában hatalmas robbanás történt. A robbanás erje rombadöntötte a kaszárnya épületét, ezen kívül egy templom és több más környező épület súlyosan megrongálódott. A szerencsétlenség a szigetecsoport védelmi tervének elkészítése során épített lőszerraktárban történt. A robbanás 12 katonát és egy polgári személyt megölt, míg egy tiszt és nyolc katona súlyosan megsebesült. A sziget védelmi berendezési munkáit azonnal leállították.

— Constantai ügyészek autóbalesete. Ramniceanu Aristotel és Perieteanu I. constantai ügyészek Sandu Stefan ügyvéd társaságában Mangalia-ban akarták eltölteni a husvétii ünnepeket. Mindhármán gépkocsival indultak utnak. Az autót Costescu Ilarie soffőr vezette. Utközben a gépkocsi egyik kerekének gummija kipukkadott és az autó az utmenti árokba fordult. A gépkocsi négy utasa közül csak Perieteanu ügyész menekült meg élv. Annak ellenére, hogy a karja és több bordája eltört, a közeli községbe ment és értesítette a hatóságokat a borzalmas szerencsétlenségről.

— A budapesti nemzetközi vásár utazási kedvezményei. A budapesti nemzetközi vásár utazási kedvezményei Magyarországot területén szombatban lépnek életbe, míg a többi országokbeli utazási kedvezmények már kedd óta érvényesek. Az utazási kedvezményeket a vásári igazolvány alapján lehet igénybe venni. A vásár iránt a rendkívüli viszonyok ellenére nagy érdeklődés nyilvánul meg és a rendőrség komoly idegenforgalomra számít.

— Kiütéses tifusz Madridban. A spanyol fővárosban a kiütéses tifusz újabb járványszerien lépett fel. Eddig 800 megbetegedés történt. A kormány harminc millió pezutát bocsátott a hatóságok rendelkezésére a járvány leküzdése céljából. A husvétii ünnepek kiadott iskolai vakációt bizonytalan időre meghosszabbították.

— Francia lap megjelenésének felfüggesztése. Vichyből jelenti a Német Távirati Iroda: A Le Jour-Echo című francia lap megjelenését, amely régebben Párisban, most pedig Marseilleben jelenik meg, a francia sajtóellenőrzési szolgálat négy napra felfüggesztette, mert nem tartotta be a kormány irányelveit.

— A balkezes angyal. Külföldön most került bemutatásra a legújabb magyar hangosfilm, A balkezes angyal, amelynek külön érdekessége, hogy az újoncokban szerepel Tabódy Klári, aki filmszerepeivel Németországban és Olaszországban aratott már szép sikereket. A filmvígjátékot Ráthonyi János Ákos rendezte s a férfi főszerepet Jávor Pál alakítja, aki mellett Mály Gerő, Vaszary Piri, Maklár Zoltán és Libertiny Éva kaptak szerepet.

— Milyen iratok szükségesek utleváltáshoz? Mint megtört, az utleváltást megkönnyítették, amennyiben azt ismét a rendőrség állítja ki. Az utlevelet kérő kérvényhez az alábbi iratokat kell csatolni: állampolgársági bizonyítvány másolata, erkölcsi igazolvány az ügyésztől, adóbizonnylat a pénzügyigazgatóságtól illetve az adóhivattól és a várostól illetve a községtől, hogy nincs adótartozás, városi illetve községi bizonyítvány arról, hogy az illető el tudja tartani magát külföldön és ott nem szorul segélyre, nyilatkozni, hogy nem igényel idegen valutát, a népesedési hivatal személyazonossági igazolvány, két fénykép, (kiskortómál szőlő, feleségnél férfi bejegyzés). Katonaköteles férfiaknak az utlevélkérvényhez a hadkiegészítő parancsnokságtól is kell igazolványt csatolni. A kérvényt láttamoztatni kell az állambiztonsági hivatal, a rendőrség bünyüi osztályának nyilvántartója és a népesedési hivatal által, majd az íktató hivatalba kell vinni. Egy éves utlevél bélyegilletéke 1703, hat hónaposé 1403, három hónaposé 1103 lei. Itt írjuk meg, hogy az aradi rendőrséghez még nem érkezett meg a rendőrvézigazgatóság rendelete, amely az utlevél kiadását a rendőrség hatáskörébe utalja és amely szerint az utazási láttamozást is a rendőrség adhatja ki.

— Petróleumfúrások Spanyolországban. Egész Spanyolországban petróleumfúrásokat végeznek. Sikeres volt a kutatás Cadiznál 700 méter mélységben, továbbá Szevillánál 300 méter, Burgosnál 600 és 1000 méter, a navarrai tartományban 1600 méter, Santandernél 700 méter mélységben, továbbá még Soria és Lerida tartományokban. A petróleum feldolgozásához az előkészületeket már megtették.

Bánati Szanatórium Timișoara III, Str. Odobescu 3. Tel. 23-46

— Kaspar prági bíborosérsek halála. Prágából jelenti a Stefani iroda, hogy Kaspar bíborosérsek 71 éves korában elhunyt. Kaspar érsek 1870-ben született, 1931-ben nevezte ki a Szentszéki prági érsekké és 1935 március 19-én nyerte el a bíborosi rangot.

— Meghalt a vonaton. Bucurestiből jelentik: A fővárosba érkező személyvonaton egy Craciun Marin nevű fiatalember hirtelen meghalt. Craciun tüdőbajos volt.

— Lázadási kísérlet Paraguayban. Buenos Airesből jelenti, hogy Asuncionból érkezett hírek szerint Paraguayban több magascrangú katonatisztet letartóztattak, mert katonai körök által előkészített lázadási kísérlet utját egyengették. Paraguayi katonai körökben nincsenek megelégedve a jelenlegi kormányrendszerrel.

— Kilenc embert megmarta a vesztettkutya. Pleniából jelenti, hogy Pantelimon Juncu kuttyája megsebesített és kilenc embert megmarta. A sebesülteket a megyei kórházba szállították.

UJBÓL MEGKEZDTE MŰKÖDÉSÉT A TÖZSDE.
 Az irányzat a tőzsden tartott volt és tőzsdeügyletek kielégítő számban voltak.

— Rózsa Benő timișoarai szücsmester tragikus halála. Rózsa Benő Timișoara-belvárosi szücsmester lakásán pénteken délelőtt felakasztotta magát és mire tettét észrevették, már kiszenvedett. Rózsa Benő 65 éves volt. A Bácskából származott s annak idején Párisban is tanulmányozta mesterségét. Evtizedekkel ezelőtt Timișoarán telepedett meg és 35 éven át volt önálló mester. Szorgalmával és munkájával csakhamar közismertté vált s az iparostársadalom minden mozgalmában tevékeny részt vett. Utóbb nagyzüeme volt, majd nyugalomba vonult. Három évvel ezelőtt egyetlen fia gépkocsiszerencsétlenségnek esett áldozatul, ami azóta is keserítette. Különösen az utóbbi időben igen levert és buskomor volt és emlegette is, hogy meg akar válni az étlettől. Mialatt felesége az előirt házbejelentést végezte, Rózsa Benő Solderer-utca 7. szám alatti lakásán egy villanydróttal felakasztotta magát. Tettét felesége vette észre. Az elősiető szomszédok, majd a mentők minden élesztgetési kísérlet hiábavalónak bizonyult. Gyászolják felesége, szüllett Klein Gizella, fivére Rózsa Dávid bádgos, egy nővére és a Révész-család. Temetése vasárnap délelőtt tizenegy órakor a belvárosi zsidó temetőben megy végbe.

Országos vásárok Tarnava Mica megyében. Május hónapban a következő napokon és helyeken lesznek országos vásárok: Diciosanmartinban április 28, 29 és 30-án állatvásár, május 2-án kirakodóvásár. Dumbraveniben május 20, 21 és 22-én állatvásár, 23-án pedig kirakodóvásár. Iernuton május 4-én állatvásár, 7-én kirakodóvásár. Jidven május 14-én állatvásár, 17-én kirakodóvásár. Michesasan május 20-án kirakodóvásár lesz.

— **Aggastyán öngyilkossága.** Recason Garbovan Traian 73 éves ottani lakos háza padlásán felakasztotta magát.

Megalakult Arad város mezőgazdasági bizottsága. A mezőgazdasági mozgósítást elrendelő rendeltetvény értelmében Arad város mezőgazdasági bizottsága is megalakult, amelynek tagjai a következők: Sineai Gheorghe mérnök, polgármester, mint elnök; Lazar Vasile dr. városi főjegyző, mint a bizottság titkára; tagok: Mesesian Traian rendőrkezes, Birtolon Aurel földbírtokos és Codreanu Petru, a mezőgazdakörök főnöke, a Csála-telep adminisztrátora, Sandu Gheorghe a Zorile szövetkezet igazgatója.

Ujból megkezdődtek a német szállítások a Dunán. A dunai hajózás ujból megnyitása után a német szállítások ismét megkezdődtek. Az első, német gyógyszerárul megrakott hajó már meg is érkezett Istanbulba.

— **Aradi anyakönyvi hírek.** Születtek: Birta Viorica, Rusu Cornelia, Hozdovits György, Andelean Demeter, Caba Elena, Luđeci Eugenia és Salajejan Dorina. Házasságot kötöttek: Frank Károly, asztalos és Hodak Apollonia, Drágos Kálmán, géplakatos és Almásy Aranka, Drecin Atanáz, géplakatos és Trute Florica. Meghaltak: Buibas Erzsébet 3 hónapos, öz. Vanay Károly 58 éves, Seres Istvánné 52 éves, Stefanik Pál 45 éves, öz. Bonczos Istvánné 91 éves, Hoffmann Johanna 12 éves, Wild Lajosné 59 éves, öz. Szaveta Jánosné 52 éves és Lukács Pálné 73 éves.

A vetések helyzete. Északmoldovánban és Erdélyben az időjárás kedvező volt, Olténiában és Munténiában helyenként esőzések voltak, az ország többi részében szép az idő. A mezőgazdasági munkálatokat az esőzés akadályozta és azok a Hrusvétii ünnepek alatt szüneteltek. A vetés helyzete az egész országban kedvező.

— **Verekedés Sibuban.** Fenea Constantin és Fleseriu I., a sibiumegyei Toparcea községbeli vasutasok másik három társukkal együtt az egyik sibuii kocsmában borozgattak. Ivás közben egyikük szíve keveredett a szomszédos asztalnál ülő Nistor Ilie és Capota Gheorghe soffőrokkal. A veszekedésből verekedés támadt és a vasutasok alaposan helybenhagyták a soffőroket. Ezzel azonban nem elégedtek meg, hanem haragjukban még a kocsmát berendezést is összetörték. A két soffört, akik közül Nistor Ilie rendkívül súlyos sérüléseket szenvedett, kórházba szállították, míg a kocsmái garázdálkodókat a rendőrségre vitték és megindították ellenük az eljárást.

— **Harakirit akart elkövetni egy aradmegyei gazda.** Miclea Matei Prajesti községbeli gazda eddig még ismeretlen okból harakirit akart magán elkövetni. Éles konyhakéssel többször a hasába szurt. Állapota súlyos.

— **Mozik műsora.** Szombaton, április 26-án Timișoara-n a mozik műsora a következő: Capitol: A levegő hősei (német film), Apolló: A gravitált (német film), Thalia: Felszabadult kezek (német film), Corso: Egy aszszony három élete (angol film), Roxy: A vasárnap és Jó utat Mr. Lester.

Aradon a moziműsora a következő: Corso: Rio (angol film), Forum: Népszerű (francia film).

— A hadsereg husvétii jókívánásai öfelsegéhez és Elena anyakirálynéhoz, Bucurestiből jelentik: Iacobici tábornok, nemzetvédelmi miniszter a husvétii ünnepek alkalmából a következő szövegű táviratot intézte öfelsege Mihai királyhoz: „Felseged katonái tisztelettel kéri, fogadják husvétii keresztényi jókívánásainkat“. Elena anyakirálynéhoz a hadügyminiszter az alábbi táviratot küldötte: „A román hadsereg katonái a nemzetvédelmi miniszter utján tisztelettel husvétii ünnepekét kívánják“.

A BANKBETÉTEK KAMATAI MENTESEK AZ INGÓ TÖKEADÓ ALÓL. A pénzügyminisztérium közli, hogy a bankbetétek és a látra szóló folyószámla kamatai mentesek az ingó tőkeadó alól. Ugyanakkor közli, hogy ezek a betétek kereskedelmi titkot képeznek és csak ügyészszégi engedéllyel lehet azokat felülvizsgálni.

— **Nem feszült a viszony Szovjetország és Irán között.** A francia sajtó értesülése szerint a Szovjetország és Irán közötti viszony igen feszültté vált. Vichy jelentés közli, hogy az iráni követség ezt a hirt megcáfolta, hangoztatva, hogy Irán nem összpontosított csapatokat a szovjetország határ mentén és a Teheran és Baku közötti légijáratot nem szüneteltették be.

— **Az aradi római katolikus esperesi kerület értekezete.** Az aradi római katolikus esperesi kerület Aradon most megtartott tavaszi papi gyűlésén a tagok teljes számban résztvettek és a szentmise, papi szólozma, lelki visszavonultság után az esperesi kerület időszerű ügyeit beszéltek meg az egybegyűlt lelkészek. Lengyel István pápai kamarás, pecicai esperes közszóntotta a gyűlésen megjelenteket, majd a lelkipásztori és hitoktatási teendők megbeszélése után, melyen jelen volt mint házigazda Lakatos Otto dr. miniorita rendfőnök-plébános is, a nagyfotosságu és kinorítóg legyházi kérdésekkel foglalkozó papi gyűlést baráti ebédre vett részt a minoritáknál. A gyűlés résztvevői a kora délutáni órákban lelkiekben épülve hazautaztak.

Ajándék-

és háztartási cikkek, porcellán és üvegben

L. SCHMIDT N. SCHUSTER
 Timișoara I., Lonovics-u. Telefon 22-46

— **Középiszkolát végzett ifjak figyelmébe!** A nemzetvédelmi minisztérium elrendelte, hogy a középiszkolát végzett növendékei számára nem engedélyezik a katonai szolgálat elhalasztását oly célból, hogy a főiskola első évfolyamára beiratkozzanak. Halasztást csak azok a főiskolai hallgatók kapnak, akik a már megkezdett tanulmányokat folytatják és akik ezév május 15-éig igazolják, hogy az 1940/41. tanév során rendszeresen látogatták az előadásokat és az előirt vizsgálatokon megjelentek. Halasztást kapnak még azok a középiszkolai tanulók, akik a középiszkola utolsó osztályába kerülnek. Az 1940/41-re engedélyezett halasztások nem november 1-én, hanem már június 1-én járnak le. A tanulmányi halasztás iránti kérvényeket egyébként május 15-éig kell a hadkiegészítőparancsnokságnál betérjeszteni.

— **Aradon szombaton kilencven politikai elítelt szabadul ki.** Ismeretes, hogy az öt évnél kevesebb időre elítelt politikai foglyokat szabadon bocsátják. Aradon mintegy kilencven ilyen fogoly van az ügyszszség fogházában és ezeket szombaton bocsátják szabadon, miután ügyüket egy öt tagú bizottság vizsgálja felül. Amennyiben az elítéltek öt éven belül más bűntendő cselekményt nem követnek el, ezt a bűntetésüket is végleg elengedik nekik.

— **Timișoarai anyakönyvi hírek.** Születtek: Popescu Constantin szövetkezeti igazgató leánya Maria Magdalena, Bugariu Solomon Horia fia, Tomescu Alexandru vasuti művezető Livia leánya, Kozák Mihály villanyszerelő Mihály fia, Lajkó István munkás Erzsébet leánya, Szegedi György kereskedő Valéria leánya, Varró Árpád resitai UDR-mérnök István fia, Adler András ügyvéd Veronika leánya, Kopácska Rezső villanyszerelő Éva leánya, Usica Nicolae földműves Doina leánya, Mihalescu Ioan hajós Violeta leánya, Chertes Mihai ácssegéd Carolina leánya, Tampa Gheorghe főhadnagy Gheorghe fia. — **Meghaltak:** Özveggy Tarnik Jánosné születté Aszics Anna, 57 éves, II. kerület, városi kuttelp, Scarlat Dumitru 1 éves, II. kerület, Kogalniceanu-utca 2, Trautmann Franciska 80 éves, II. kerület, Lumei-utca 82, Jivan Doina 3 éves, III. kerület, Odobesou-utca 55, Hornyák Éva 35 éves, III. kerület, Treboniu Laureanu-utca 3.

— **Ügyeletes gyógyszerárak.** Szombaton, április 26-án Timișoara-n a következő gyógyszerárak tartanak éjszakai szolgálatot: Belvárosban a Kun gyógyszerár, Gyárvarosban a Löw és Meszner gyógyszerárak, Erzsébetvárosban a Cristea gyógyszerár, Józsefvárosban az Ungváry gyógyszerár, Mehalában a Corvin és Fratelián Panajoth Ernő gyógyszerárak.

Aradon az ügyeletes gyógyszerárak a következők: Weisz (Avram Iancu-ter), Janka (Regiele Ferdinand-ut) és Dóci (Mihai-ter).

A TRAIAN volt DACIA-kávéházban

Timișoara-Gyárvaros minden este szanzáció u program. Kezdeteste 10 órakor.

Unnepeken és vasárnap d. u. 5 órakor táncos teadélután

Sokat irnak

a francia lapok Lyjo párisi artistáról, mint a jószág és emberies érzés példaképeről. Az artista a szegény gyermekek gyámoltója és még saját kényelméről is lemond, csak hogy ezeken a szegény gyermekek segíthessen. Párisban házat építtetett és abban gondozza — sokszor sajátkezüleg — az utcáról felszedett gyermekek gyámoltója és még saját kényelméről is kolába járjanak és azok számára, akikben tehetség van, külön zene vagy nyelvórát rendez. A gyermekek számára külön tanulószobát rendezett be. Itt tanulnak a gyermekek, akik közül többen nála is laknak. A szülők sem gondoskodhatnak jobban a gyermekekről, olyan szeretettel és féltő gondossággal neveli őket a becsületes, egészséges életre, — írják a francia lapok.

— **A téli tüzfizszükségletet sürögösen be kell szerezn.** Az aradi város ellátásügyi hivatal hivatkozással a CFR vezérgazgatóságának vonatkozó felhívására, figyelemzerti Arad lakosságát, hogy a téli tüzfizszükségletet mielőbb szerezz be, mert később a vasuti kocsik gabona és egyéb áru szállítására lesznek fenntartva. A vagonokat idejében meg kell rendelni a tüzfizszállításra.

— **Halálozás.** Kalmár Béláné, Kalmár Béla aradi grafikai kereskedő neje f. hó 24-én éjjel 11 órakor hosszu és kinos szenvedés után elhunyt. Temetése f. hó 27-én vasárnap délelőtt fél 11 órakor lesz a régi zsidó temető halottasházából.

Szint kell vallania Franciaországnak

A L'Oeuvre című francia lapban cikk jelent meg arról, hogy Franciaországnak meg kell határoznia magátatását az uj európai renndel kapcsolatban és a cikkirő sajnálatoznak mondja, hogy a vichy kormány nem iztékdedett az ilyenirányu politika megvalósítása érdekében. Nem lehet már szó — írja a lap — az Anglia és Németország közötti párviadáról, mert a német hadsereg különleges megbizatással Európa felszabadításáért harcol. Franciaországnak határoznia kell és pedig minél hamarább. Aki ismeri a politika pillanatnyi változásainak jelentőségét, aggodalommal állapíthatja meg, hogy Franciaország máris lalszalasztotta a kedvező alkalmat.

A Petit Parisien című francia lap szintén azt írja, hogy Franciaország válaszon van, mert amíg az egyik oldalon az ugynevezett konzervatív várakozás és vonakodás politikája érvényesül, a másik oldalon az európai keretben való együttműködés politikája sürgeti a döntést.

Rádió

SZOMBAT, ÁPRILIS 26.

Bucuresti: 6.45 Reggeli hangverseny és hírek. 12.30 Hanglemezek. 13.15 Hírek. 13.30 Zenekari hangverseny. 13.50 Német nyelvű hírek. 14 A hangverseny folytatása. Közben 14.10 Hírek. 15. Kulturális hírek. 15.15 A hangverseny folytatása. 18 Miészaki üzenetek. 18.15 Hanglemezek. 19.05 Könyvismertetés. 19.50 Német nyelvű hírek. 20 Rádióhíradó. 20.25 Moldovai dalok. 20.45 Rádióposta. 21 Hangjáték. 22 Hírek. 22.26 Keringők. 22.30 Táncezen. 23.15 Német és olasz nyelvű hírek. 23.30 Hanglemezek. 23.45 Francia és angol nyelvű hírek. 24 Hanglemezek.

Budapest I. 6.40 Torna, hírek, hanglemezek. 10: Hírek. 10.20 Hogyan készül a hangosfilm? (felolvasás). 10.45 Mit nézzünk meg? (felolvasás). 12.10 Suki Toni cigányzenekara. 12.40 Hírek. 13.30 Hanglemezek. 14.30 Hírek. 15.20 Rendőrzenekar. 16.10 Ifjusági rádió. 16.45 Hírek. 17.15 Szerlemes muzsikája (Chanzonek, notturrok, szerenádok kamarazenekeara). 18 Rádió tanácsok a tavaszi költözéshez. 18.30 Furka Gi-zella zongorizik (Schubert, Chopin). 19 Hírek. 19.30 Innen-onnan (hangfelvétel). 20.10 Kívánsághangverseny (Közreműködők: Gyurkovits Mária, Utry Anna, Angyal Nagy Gyula, Cselényi József, Laskó Emil énekegyüttese, a Rádió szalonzenekara, Revli Tánczenekar és Farkas Béla cigányzenekara). 21.40 Hírek. 22.10 Táncelemezek. 23.25 Bura Sándor cigányzenekeara. 24 Hírek.

SPORTSEMÉNYEK

Nem lesz nemzetközi műsor a május 4-i szövetségi napon

Mint ismeretes május 4-én a fővárosban kellett volna lejátszani a Román-Jugoszláv labdarugó mérkőzést. A belévetkezett események folytán azonban a szövetség már idejekorán más ellenfél után nézett, hogy a lefoglalt napot kihasználja. Így megkeresést küldtek a német és a szlovák labdarugó szövetségekhez, hogy akár május 4-én, akár 11-én küldjenek egy csapatot Bucurestibe. Szó volt a Ostmark-i vagy Bécsi válogatottról, esetleg a szlovák, vagy a pozsonyi labdarugóválogatottokról. Most azután megérkeztek a válaszok, amelyek tekintettel az időpont hiányára, mindkét helyről elutasítóak voltak.

Az így elmaradó nemzetközi műsor potlasképpen a szövetség most egy Nyugat-Dél mérkőzést tervez.

Ezek a találkozóik már a múltban is igen sikeresek voltak és nagyon jó sportot hoztak, hiszen a két csapatban az ország labdarugóinak a színé-java kap helyet. Dél csapatában a fővárosi játékosok, míg Nyugat csapatában Timisoara-Arad-Resita legjobbjai kerülnek. A mérkőzéssel kapcsolatosan sor kerülne a két országrész ifjúsági válogatottjainak a találkozására is.

A B-LIGA VASÁRNAPI MÉRKŐZÉSEI

Timisoara: Chinezul—Crisana CFR
CFR—CFR Turnu-Severin.
Politechnica—Electrica.
Lugoj: Vulturii—Rapid.

II. CSOPORT

Simeria: CFR—Vitrometan.
Calan: Metalosport—Minerul.
Campia Turzii: Industria Sarmei—Jiul.

VASÁRNAP BAJNOKI MÉRKŐZÉS LESZ AZ ARADI CAA-PÁLYÁN

A CAA—Transilvania bajnoki mérkőzésre a CAA-pályán vasárnap délután fél óra körül kerül a sor. A CAA a mérkőzésre a következő csapatot állítja ki: Geier, Precup, Eberlein, Oravetz, Cotoras, Komjáthy, Voini, Kozsnyicza, Popa, Fäder, Neumann. Ezt megelőzőleg félháromkor a CAA és Transilvania ifjúsági csapatai játszanak bajnoki mérkőzést.



Sport-Foto-Optic

A legelőbb sportfotók és azok javítása

A. M. Mülley-nél

TIMISOARA

1, Str. Solderer 11

Telefon 10-19 Fiókület: IV, Bul. Berthelot 10

KÜLFÖLDI LABDARUGÓ EREDMÉNYEK

Az olasz labdarugóbajnokságban a listavezető Bologna, valamint a második helyezett Ambrosiana meglepetésszerű határozott gólarányu vereséget szenvedett. A vasárnapi részletes eredmények ezek:

Róma: Roma—Ambrosiana 3:0.
Firenze: Fiorentina—Bologna 3:0.
Torino: Torino—Novara 5:1.
Bergamo: Atalanta—Napoli 4:0.
Veneze: Venezia—Genova 0:0.
Bari: Juventus—Bari 5:3.
Milánó: Milano—Lazio 3:0.
Trieszt: Triestina—Livorno 1:0.

A bajnokság állása: 1. Bologna 37 pont, 2. Ambrosiana 33 p., 3. Juventus 32 p., 4. Fiorentina 32 p., 5. Milano 31 p., 6. Atalanta 31 p., 7. Roma 28 p., 8. Triestina 27 p., 9. Napoli 27 p., 10. Torino, 11. Genova, 12. Venezia, 13. Livorno 26—26 ponttal, 14. Novara 25 p., 15. Lazio 24 p., 16. Bari 16 ponttal.

A cseh-morva protektorátus labdarugó eredményei közül kiemelkedik a Sparta veresége, míg a Sparta nagy gólaránnyal győzött. Az eredmények:

Slavia—Victoria Ziskov 7:0 (3:0).
Bohemians—Sparta 3:0 (0:0).
Prostejov—Zidenice 3:3 (0:2).
SK Pilsen—Lieben 6:1 (3:0).
Pardubice—Bata 2:0 (2:0).
Kladno—Victoria Pilsen 7:2 (5:1).

A bajnokságban változatlanul a Slavia vezet 27 ponttal. Küzdelem most már csak a második és az azt követő helyekért folyik. A második helyen a Sparta van 22 ponttal, míg a Bohemians, Kladno és az SK Pilsen csapataink egyenként 20—20 pontja van.

Névtelen „vidékiek” legyőzték az Admira és a WSC csapatait a Tschammer-Kupa vasárnap megindult küzdelmei során. Az első fordulóban tartományok csapatai játszottak egymás ellen. Az Ostmark-i tartományban elért eredmények a következők:

DTB Korneuburg—Admira 2:1.
BSGF Traisen—WSC 3:1.
Austria—Kremser SC 3:0.
Wacker—BU Neukirchen 15:0.
Vienna—Neustädter SC 6:1.
FC Wien—Grutramsdorf 3:0.
FAC—Hohenau 3:0.
Sturm Graz—Grazer SC 3:0.

Tekesport

Az aradi tekekörzeti bajnokság negyedik fordulójának vasárnapi mérkőzése a következők:

C. A. A.—Infratirea 17 óra, bíró: Gligorescu Pál.
Metal—Rapid 17 óra, bíró: Peja.
Gutenberg—Tricolor 18 óra, bíró: Polánszky.
Prietenii—Fortuna 18 óra, bíró: Major.
Transilvania—Crisana 19 óra, bíró: Nedici.
Az előlálló egyesületek a pályaválasztók.

KÖZGAZDASÁG

Miniszteri intézkedés az étolaj-elosztásról vonatkozólag

Bucurestiből jelentik, hogy a közellátási minisztérium meghatározta megynként azt az étolaj mennyiséget, amelyet a polgári fogyasztás céljaira szétosztanak. Eszerint Albamegye 12.000, Aradmegye 8000, Baimegye 18.000, Bihormegye 10.000, Brasovmegye 30.000, Carasmege 8000, Fagarasmege 8000, Hunedoaramegye 25.000, Sibiumegye 25.000, Tarnava Mare 8000, Tarnava Mica 4000, Timis 24.000 és Turda-Clujmegye 13.000 kilogramm étolajat kap. A hadsereg egységei számára május hónapra 300.000 kilogrammot biztosítottak azzal, hogy ezt a mennyiséget, ha erre előterjesztés történik, növelik.

Az étolajak városokban, megyeszékhelyeken s a vidéki lakosság közötti szétosztását a megyei ellátási hivatalok végzik, amelyek az új hónap kezdete előtt legalább három nappal közlik a növényi olajgyárak hivatalá-

val, milyen módon történjék az illető megyében az olaj szétosztása és ugyan akkor közlik majd azt is, hogy az egyes kereskedők az étolajból milyen mennyiséget kapjanak.

A gyárak pedig a lehetőség szerint a hónap huszonötödik napjáig leszállítják a kért mennyiséget. A csizternákban való szállítás iránti kérvényt három napon belül a közellátási minisztériumhoz kell eljuttatni és ebben a kérvényben fel kell tüntetni a szállítandó mennyiséget.

A gyárak kötelesek ügyelni arra, hogy elkerüljék a hosszu uton való szállítást.

A gyárak hivatala ezenkívül előterjeszt majd minden hó 7-én, 15-én, 22-én és a hónap utolsó napján egyegy kimutatást arról, hogy az ezen rendeletben megállapított mennyiségből a valóságban mennyit szállítottak.

A cukorjegyrendszer Aradon

Mint megírtuk, Aradon a cukor- és kenyérjegyek kiosztása folyamatban van.

Folytatólagosan közöljük azoknak a kereskedőknek névsorát, ahol a cukorjeggyel személynként havonta 1 kgr. 20 deka cukor-adagért jelentkezni lehet.

A névsorban feltüntetjük: 1) A körzet számát, 2) A kereskedő nevét és 3) a kereskedés helyét.

A cukorjegyeken feltüntetjük mindig annak a körzetnek a számát, ahová az egyes személyeket beosztották.

51—100 körzet

51. körzet: Piti, Bratianu utca 2; 52. körzet: Kurzweil, Alexandri utca 9; 53. körzet: Druker, Eminescu utca 26; 54. körzet: Tudor, Petran utca 1; 55. körzet: Tudor, Petran utca 1; 56. körzet: Colta, Sincal utca 1; 57. körzet: Spanim, Consistorului 47; 58. körzet: Forró, Ep. Radu utca 23; 59. körzet: Hendl,

Bratianu utca 21; 60. körzet: Pauti, Bul. Ferdinand 3; 61. körzet: Pauti, Bul. Ferdinand 3; 62. körzet: Pauti, Bul. Ferdinand 3; 63. körzet: Margitai, Marasesti 45; 64. körzet: Pintér, Marasesti utca 40; 65. körzet: Kotila, Ep. Radu utca 28; 66. körzet: Kotila, Ep. Radu utca 28; 67. körzet: Kiss, Marasesti utca 62; 69. körzet: Hendl, Bratianu utca 21; 70. körzet: Martini, Marasesti utca 75; 71. körzet: Martini, Marasesti utca 75; 72. körzet: Schmidt, Gh. Birta utca 42; 73. körzet: Liszka, Mihai Vit. tér 13; 74. körzet: Csernyaszki, Cosbuc utca 15; 75. körzet: Schmidt, Gh. Popa utca 1; 76. körzet: Perva-Colta, Crisan utca 7; 77. körzet: Perva-Colta, Crisan utca 7; 78. körzet: Aracom, Reg. Ferdinand-ut 22; 79. körzet: Perva-Colta, Crisan utca 7; 80. körzet: Ana Petru, Reg. Ferdinand-ut 22; 81. körzet: Ana Petru, Reg. Ferdinand-ut 32; 82. körzet: Juhász, Mocioni utca 11; 83. körzet: Ana Petru, Reg. Ferdinand 22; 84. körzet: Milhofer, Mocioni 5; 85. körzet: Milhofer, Mocioni 5; 86. körzet: Ana Petru, Reg. Ferdinand 22; 87. körzet: Aracom, Reg. Ferdi-

HOTEL SZABÓ

BUDAPEST, VI, EGYETEM-U. 7.

Hotel Szabó a belváros középpontjában fekszik. Szép, tiszta, világos szobák, minden modern kényelemmel. (Központi fűtés, hideg-meleg folyóvíz, telefon stb.) Polgári szálló, polgári árak!

nanđ 22; 88. körzet: Butriu, Minervei 31; 89. körzet: Huber, Caramidarilor 2; 90. körzet: Vaghó, Rahovei 201; 91. körzet: Vadinsky, Saguna 163; 92. körzet: Lőrinc, Dorobantilor 1; 93. körzet: Institorie, Dorobantilor 1; 94. körzet: Kohut, Saguna 69; 95. körzet:

Varga, Saguna 2; 96. körzet: Hollerbach, Dorobantilor; 97. körzet: Györi, Dorobantilor 44; 98. körzet: Buczi, Oituz 212; 99. körzet: Gorlich, Gen. Coanda 15; 100. körzet: Muscan Lue Barna utca 2. (Folytatjuk).

A közellátási minisztérium a cukor, ételolaj, fehérliszt és hus beszerzésére vonatkozó intézkedéseket a tizezernél kevesebb lakósu kisvárosokra (comune suburbane) is kiterjesztette úgy, hogy az azokban lakó családoknak is jelentkezniök kell a kereskedőnél összeírás céljából.

Családföntartók figyelmébe!

Timișoara város gazdasági hivatala ismételtelzen felhívja a lakosság figyelmét a város legutóbbi rendeletére, amely szerint április 28-áig minden családfőnek be kell iratkoznia azokban az üzletekben, amelyekből ezentúl a maga és családja számára a cukor-, fehérliszt-, ételolaj- és husszükségletét be akarja szerezni. A városi gazdasági hivatal ezt a felhívást azért teszi közzé, mert

a kitűzött határidő rövidesen lejár és mert az eddigi jelentések szerint az előirt jelentkezés, illetve beiratás csak igen vonatottan történik.

Valószínű, hogy május hónapban az említett élelmicikkek szétosztása már az új rendszer szerint történik

s így mindenkinek saját érdeke, hogy a kitűzött határidőn belül iratkozzék be az illető kereskedőnél. A vá-

rosnál különben most várják az új rendszerre vonatkozó bővebb utasításokat, amelyek több kérdést országos viszonylatban rendeznek. Bizonyos tekintetben ugyanis tájékoztatatlanság mutatkozik. Így tudomására hozták a városi gazdasági hivatalnak, hogy egyes helyeken iparosok jelentkeztek, akiknek alkalmazottjai nem laknak a munkaadónál, de attól ellátást kapnak. A munkaadó azonban csak annyi személyre nézve jelentheti be igényét az élelmiszerekre, ahányan vele közös háztartásban laknak, illetve ahány személyt fel tüntet a népszámlálási elismervény. Ilyen és hasonló esetek elbírálásának módozatairól a

Bucureștiből várt utasítások adnak majd utbaigazítást,

fontos azonban, hogy az illetők mielőbb az eddigi előírások értelmében járjanak el.

AZ ARADI ELLÁTÁSÜGYI HIVATAL FELHÍVÁSA

Az aradi városi ellátásügyi hivatal miniszteri utasításra való hivatkozással felszólítja az összes aradi családfőket, április 28-án estig irassák fel magukat annál a kereskedőnél, ahol a jövőben hús, kenyér-, liszt- és olajszükségletüket óhajtják beszerezni. A jelentkezés a népszámláláskor kapott kékszíni elismervény felmutatása mellett történik, amelyben tudvalevőleg fel van tüntetve, hány személyből áll a család. A kereskedők a jelentkezőket különleges könyvbe vezetik be és ezeket

a kimutatásokat április 29-én az illetékes kerületi rendőrségnél láttamoztatják.

A cukor- és kenyér-beszerzés egyelőre azonban azokon a helyeken tart tovább, ahova a lakosságot már beosztották. Itt írjuk meg, hogy az ellátásügyi hivatal felszólítja mindazokat, akik nincsenek megelégedve beosztásukkal, vagy bármilyen más ezzel kapcsolatos óhajuk van, ma, szombaton írásban jelentsék az ellátásügyi hivatalnak.

Apróhirdetések

Allást keres

Diszkrét parkirozást, valamint alakítását és egész nyári gondozását vállalom. Hoffmann Mihály kertész, Timișoara III., meghosszabbított Mures-utca, Ditt. A gyiroki uti korcsmával szemben.

Házvezetőnői vagy jobb szakácsnői állást keres középkorú komoly nő sokéves bizonyítványokkal. Timișoara, II., Spl. Draghici 3, házmesternél. (Neptun-fürdő mögött.) (783)

Jobb leány, ki főzéshez is ért, 2- esetleg 3- tagú családnak menne, vidékre is. Cim: Rudolf Mosse, Arad, Eminescu-u. 8. (2307)

Ápolónői esetleg házvezetőnői állást keres nagy gyakorlattal bíró középkorú hölgy. Legjobb referenciákkal. Cimeket Rudolf Mossehoz, Arad, Eminescu-u. 8. kérünk. (2309)

Házvezetőnői állást keres magányos intelligens urinő. Elmeane idős urhoz, még ha ápolásra szorulna is. Csakis vidékre. Levelet „Kifogástalan” jellegre Rudolf Mossehoz, Arad, Eminescu-u. 8. (2319)

Egyedülálló megbízható szorgalmas komolyabb nő ajánkozik bejáró szakácsnőnek, esetleg mindenes szakácsnőnek, kisebb családnak. Timișoara, I. Str. Unguriani 17. Házfelügyelő. (858)

Oktatás

Angol, német, olasz, francia társalgókat keresünk szórakozásra. Cimeket a timișoara kiadóba kérünk „Kultura” jellegre. (785)

Német, angol nyelvmester külföldi egyetemi végzettséggel három hónap alatt beszélni és írni megtanít. „Rekord” jellegre a timișoara kiadóba. (887)

Alkalmazás

Házmesterpár, kizárólag gyermektelen, családi házból felvétetik. Timișoara, III., Str. Rusu Sirianu 2, ugyanott kiadó nagyon szép száraz szoba, konyha, éleškamra pincelakás. (1947)

HÁZAK FÖLDEK SZÓLÓK MALMOK TELKEK

ELADÁSA VÉTELE CSERÉJE

minden árfokozatban HATSCHKE ÜGYNÖKSÉG

Arad, Bulv. Carol 46. Telefon 16-95.

Segéd és könyvelő állást nyerhet. Cim a timișoara kiadóban. (854)

Keresek egy egyedülálló nőt, aki minden házimunkát elvállal. Cim: Rudolf Mosse, Arad, Eminescu-u. 8. (2316)

Asztalosok, fiatal napszámások jó fizetés mellett felvétetnek. Siebold butorgyár, Timișoara, II., Str. Telegrafului 22. (807)

Mindenes szobalány iratokkal kerestetik. Timișoara, I., Bulev. Regele Ferdinand 6, II. em. ajtó 14. (831)

Megbízható mindenes szakácsnőt

éves bizonyítvánnyal azonnalra vagy május 1-re keresek Timișoaran. Jelentkezni a Gyapjuipar portásánál

Jó mindenes hosszú bizonyítvánnyal nagyobb háztartáshoz május 1-re kerestetik. Timișoara, III., Str. Iosif Gal 7, ajtó 6. (789)

Intelligens kiszolgáló kisasszonyt felveszek azonnalra vagy későbbre, 3 nyelv tudás feltétel. Potichen cukrászda, Timișoara, Bulev. Carol 14. (809)

Bejárónőt csak könyvvel, jó fizetés és el látással azonnalra felvesznek. Timișoara, I., Bulev. Regele Mihai I. No. 4, II. em. 2. (830)

Szakácsnő, ki önállóan főz, éves bizonyítványokkal, május 1-re felvétetik. Jelentkezni d. u. 5-ig. Telefon 45-77. Cim a timișoara kiadóban. (805)

Csecsemőgondozónő szerény igényekkel kerestetik. Cim Timișoara, Rococo gvermekkelengyeületben. (869)

Jól főző mindenes keresek május 1-re. Jelentkezni lehet délelőtt 9-től 11-ig. Timișoara, Bulev. Regele Mihai I. 4., ajtó 6. (862)

Fényképészet minden ágában jártas segéd vagy segédnőt keresek jó fizetéssel. Foto Elvira Timișoara, V. Str. Plavosin 20. (861)

Fűszer és csemegekereskedő segéd alkalmazást nyerhet. Cim a timișoara kiadóban. (853)

Vasestergályost felvesz azonnali belépésre „Emsa” Electro-mecanica S. A. Timișoara, II. Str. Daciilor 14. (847)

Bejárónőt hetenként négyszerre és stoppolónót keresek. Timișoara, I. Str. Gheorghe Cosbue 2, I. em. 6. (846)

Házaspárt házmesternek keresek, az asszonynak külön fizetés ellenében a házból segítenie kell. Timișoara, III., Str. Romulus 2. (841)

Festőkarn kereskedő segéd elhelyezkedést nyerhet. Cim a timișoara kiadóban. (855)

Bejáró mosónő és férfi mindenes azonnali belépésre felvétetik. Timișoara, I. Str. Venetia 6. (872)

Középkorú gyermektelen házaspár iratokkal házmesternek május 1-re felvétetik. Bővebbet csakis Timișoara, I. Str. Eugen de Savoia 12, II. emelet. (790)

Főzni tudó mindenes kerestetik. Háromtagú zsidó család keres kétszobás lakáshoz, rendszerető, tiszta, megbízható, főz tudó mindenes lányt, május elsejére. Jó fizetés és jó bánásmóddal. Cim a timișoara kiadóban. (852)

Főzni tudó bejárónót keres két tagú családnak. Ajánlkozni lehet 2—3 óra között. Timișoara III., Bulev. Carol 55, I. emelet, ajtó 7. (865)

Keresek egészen fiatal rendes lányt könnyű házi munkára egyedülálló urinőhöz. Lehet esetleg bejáró is. Fizetés meg egyezés szerint. Bemutatkozni d. u. 4—6 óra között. Cim a timișoara kiadóban. (816)

Fiatlakatost felveszünk. Timișoara, IV., Str. Camellie 13. (782)

Bleklizni tudó fiatal fiu vagy leány felvétetik. Hajdu-szalom, Timișoara, IV., Bulev. Carol 14. (873)

Mindenes, aki jól főz, azonnal felvétetik. Érdeklődni Jancu szabóüzletben, Timișoara, I., Str. Ungureanu, Városház-épület. (877)

Perfekt megbízható szakácsnő jó bizonyítvánnyal kerestetik. Timișoara, Bulev. Carol 23. (882)

Mindenes leány, szorgalmas, ki főzni is tud, május 1-re felvétetik. Jelentkezni csak d. u. Krausz, Timișoara, III., Str. Vladica Badescu 3. (889)

Varrólányok francia és angol munkára és egy tanonc felvétetik. Dormuth nőiszabó, Timișoara, III., Piata Lahovari 5. (888)

Bejárónő kerestetik délelőttre. Löffler-palota, Timișoara. Dr. Krausz. (891)

Vulkanizáló segédet felvesz Rex-garázs, Timișoara, I., Str. Gh. Lazar 12. (893)

Irodaszolgát, románt, keres részvénytársaság garanciával. Ajánlatokat „Servitor” jellegre Rudolf Mossehoz, Arad, Eminescu-u. 8. kérünk. (2308)

Elcserélném vagy eladnám kolozsvári Lehel-u. 9. szám alatti házamat. Évi jövedelme 45.000 lei, volt értéke 650.000. Cim: Bernel Adám, Schöndorf. (2310)

Mindenest vagy bejárónót keresek, románul is beszéljen. Zimmer, Bul. Reg. Ferdinand 11. (2315)

Ujszülött csecsemőhöz szoptató dajka kerestetik azonnali felvételle. Dr. Rado szanatórium, Arad, Banatului 2. (2317)

Fűszerüzletberendezést megvételre keresek. Cimeket Rudolf Mossehoz, Arad, Eminescu-u. 8. (2311)

Lakás

Egyszobás modern (nem zóna) II. ker. lakásomat elcserélném hasonlóval az I., III. vagy IV. kerületben. Ajánlatokat „Május 1” a timișoara kiadóba kérek. (892)

Kétszobás lakást, komplettet, keresek azonnalra. Timișoara, II. kerületi park közelében. Cimeket „Pontos fizető” jellegre a kiadóba. (798)

Öreg ur zsidó családnál vagy magányos nőnél teljes ellátást (lakást, koszt) keres. Ajánlatok „Jól fizet” jelige alatt a timișoara kiadóba kéretnek. (792)

Magas lépés mellett keres ügyfelünk 2—3 szobás lakást nem zónában. Megbeszélés Timișoara, I., Str. Sft. Jon 7. (1945)

Butorozott szoba egy ur részére azonnalra kerestetik. Cimeket a timișoara kiadóba. (1951)

Május 1-re kiadó: 3-szobás fürdőszobás kertes magánház III. kerületben, 4-szobás modern lakás a színház mellett, 1 szoba konyha földszint, Str. Paris, 1 szoba konyha, Calea Bogdanestilor, továbbá 3-szobás modern lakás a IV. kerület központjában (lelépéssel), valamint butorozott szobák, Információt ad Timișoara, I., Str. Sft. Ion 7, földszint 10. (1956)

Idősebb uriember keres keresztény urinőt, ahol külön szobát esetleg butorozatlanul is, teljes jó ellátással kaphat. Ajánlatokat „Csendes otthon” jellegre a timișoara kiadóba kérek. (868)

Butorozott szoba fürdőszobával egy vagy 2 személy részére kiadó. Timișoara, III. Str. Metropolitan Varlam 4. (866)

Kiadó azonnalra két különbejáratu szépen butorozott szoba zsidó lakó részére. Esetleg butorozatlanul is. Ajánlatokat „Nem zóna” jellegre a timișoara kiadóba kérek. (863)

Keresek május 1-re tiszta 2 szobás lakást, lehetőleg az I. kerületben vagy villamos mellett. Ajánlatokat „Német tanítónő” jellegre a timișoara kiadóba kérek. (856)

Kiadó egyszobás szuterén lakás május 1-re. Timișoara, III. Str. Martirul Cior das 35. (850)

Kétszobás garzonlakás fürdőszoba használatlaltal esetleg külön konyhával, turesen vagy részben butorozva kiadó. Timișoara, II. Piata Coronini 1, ajtó 4. (848)

Keresek egy tiszta és szépen butorozott különbejáratu szobát 2 személy részére konyha használatlaltal, piachoz közel. Cim a timișoara kiadóhivatalban. (845)

Két- esetleg háromszobás lakást keresek május 1-re, zónában is. Esetleg kisebb házat bírellek. Cimeket a timișoara kiadóba. (1953)

Butorozott szoba fürdőszoba használatlaltal, külön bejárattal, május 1-re kiadó. Timișoara, I., Str. 10 Mai 3, II. em. (884)

Elegáns butorozott garzonlakás fürdőszobával és teakonyhával a III. kerületben kiadó. Ajánlatokat „Luxus” jelige alatt. (1948)

CORSO (ARAD)

hozza az igazi nagy filmeket
3, 5, 7:30, 9:30-kor. Tel. 23-64

RIO

a szezon legexotikusabb filmje

**Basil Rathbone, Victor McLaglen
Sigrid Gurie, Leo Carillo**

Különbejárati butorozott szobát keresek. Cimeket „G” jelige alatt Rudolf Mossehoz, Arad, Eminescu-u. 8. (2324)

Három- vagy négyoszobás magánházat megvételre keresek. Cimeket Rudolf Mosse, Arad, Eminescu-u. 8. (2326)

Kiadó belváros szélén Aradon ötszobás fűdősobás kertes magánház májusra 3500 leiert. Érdeklődések „Honorarium” jeligére Rudolf Mossehoz, Arad, Eminescu-u. 8. (2314)

Négyoszobás kertes fűdősobás modern magánházat elcserélnék 2-szobás komfortos lakással május 1-re. Arad, „Rapid”-iroda, Str. Eminescu 7. (2318)

Feltétlen különbejárati butorozott szobát keresek mielőbbre, központi fekvés nem fontos. Cimeket „Rendes fizető” jeligére Rudolf Mosse, Arad, Str. Eminescu 8. (2312)

Adás-vétel

Jutányosan eladó 35—40 vagon tűzifa ab vasuti állomás, 60% prima cser, 30% gertyán, 10% tölggy. Azonkívül eladó kb. 10.000 (tízezer) köbméter cser (60—68 vagon), 100 köbméter dorong ab erdő. Vasuti szállítási csak június hó 30-ig lehetséges. Cim a timisoarai kiadóban. (1957)

Jókarban levő kerékpár megvételre kerestek. Cim a timisoarai kiadóban. (1952)

Keveset használt kombinált szekrényt megvételre keresek. Cimeket Rudolf Mosse, Arad, Str. Eminescu 8. alá kérünk. (1950)

Uj téglá kapható BRAUN téglagyár, Arad

Rádió 3+1 eladó, Timisoara, I, Str. Galati 2. Fehér Kereszt mellett. (875)

Jégszekrény, kétajtós, keveset használt, nagyon jó karban, eladó. Salamon, Timisoara, III., Str. Odobescu 26. (876)

Eladó képek, csillár, ebédlőszerviz, abroszok, stb. Reitter, Timisoara, III., Bulev. Mihai Viteazul 6. Telefon 33-14, d. u. 1/2-től 5-ig. (878)

Keresek megvételre jókarban levő összecsuksukható féregmentes vaságyat. Cimeket a timisoarai kiadóban kérem leadni „Vaságy” jeligére. (879)

Fehér csempét megvételre keresek, lehet használt is. Timisoara, II., Str. Gloria 37. (880)

Megvételre keresek egy Seiber villany-vízmelegítőt 10 literetől. Ilie Antal fodrász, Timisoara, IV., Str. Preyer 14. (883)

Vennék jó állapotban szép ezüst rókát. E. Fischhoff, Timisoara, I., Bulev. Regele Mihai I. 6 (volt Duca). (885)

Főúri modern uriszoba, ebédlő, antik szalon, gyönyörű butorok, valódi értékes perzsák és másfajta szőnyegek, festmények, műtárgyak, 12 személyes ezüst evőeszköz, velencei tükör, márkás zongora, jóval áron alul kaphatók. E. Fischhoff, Timisoara, I., Bulev. Regele Mihai I. 6 (volt Duca). (886)

Eladó könyvszekrény, füles fotell, rollós szekrényke, eredeti festmény, szárnyas fehér tüllfüggöny, 62 x 45 párnahuzatok, komódterítő, női ruhák, 12 személyes új lenvászon, toledobrosz szalvétákkal. Cim a timisoarai kiadóban. (874)

„Ford” turizm, 4-hengeres, 1929 A-típus, jó állapotban, eladó. „Metalica”-garázsban, Muraşel-Arad. (2306)

Garderob szekrény, seylon, 25 drb. patent paradicsomüveg és egyéb holmik eladók. Cim: Rudolf Mosse, Arad, Str. Eminescu 8. (2321)

Írógépet, lehetőleg jókarban lévő, portablet, sürgősen keresek megvételre. Babuczay, Arad, Str. Eminescu 8. Telefon 17-11. (1960)

Hibátlan kétajtós jégszekrény, két rekeszes lisztes láda, állvány, eladó. Arad, Str. Marasesti 59, I. em. 4. (2322)

Régi butorok, íróasztal stb. eladók. Értekezni lehet 4 és 5 óra között. Arad, Bul. Reg. Ferdinand 9, I. em. apartament 4. (2298)

Veszünk modern és antik butort, szőnyeget, ezüstöt, porcellánt, íróasztalt, varrógépet. Nagy választék hálószobában, kombinált szobákban, konyhákban, mindenfajta modern használt és antik butorokban. Alidariu butorüzlet, Timisoara, IV., Piata Küttl 2, az udvarban. (622)

Teljes lakásberendezéseket, belföldi és keleti szőnyeget, antik és modern butort, varrógépet, ezüstöt, nemes porcellánt, Timisoarán, Aradon valamint az ország bármely más helyén veszünk a legmagasabb áron. Tempo bizományi üzlet, Arad, Bulev. Regina Maria 12. Telefon 19-75. (621)

Veszek kifogástalan állapotban levő kis autót. Timisoara, telefon 30-61. (784)

Opel-Olympia, jó állapotban, hidraulikus fékkel, eladó. Timisoara, Str. Gojdu 1, ajtó 3. (811)

Jó állapotban levő téglá, cserép, oszlopok, gerendák, deszkák olcsón eladók. Timisoara, Str. Gári és Baritui-utcai sarok faterap. (795)

Sürgősen eladó egy jól bevezetett régi üzem teljes felszereléssel és áruval 110.000 leiert. Record, Timisoara, Str. Ungureanu 14. (793)

Sürgősen eladó 5 éves ház 2x2 szoba, konyha, éléskamra, pince, szép nagy gyümölcsös és elveteményezett kerttel, szőlővel, istállóval. Azonnal beköltözhető. Átalakítható egy ajtóval 4-szobásra. Ára 390.000 lei. Nem agrár. Timisoara, III., Str. Martirul Ciordas 77. (794)

Sima fekete nyári, (majdnem új) csikós fekete tavaszi és szürke nyári ruha, — erősebb, magas alakra — továbbá zöld Hubertus kabát 15—17 éves fiúnak, valamint egy pár 42-es fekete csizma kifogástalan állapotban és egy pár új barna lábszárvédő, jutányosan eladó. Timisoara II. Strada 3 August 1, II. em., ajtó 10. (857)

Törtaranyat veszek legmagasabb napi áron, kizárólag megbízható helyről. Ajánlatokat mennyiség megjelöléssel „Kölcsönös diszkreció” jeligére a timisoarai kiadóba kérek. (851)

Fűszer és rövidáru berendezés jutányosan eladó. Hotel Belavista Deta. (859)

Dobozok és kartonok erős papírból jó állapotban, kaphatók „Progres” Cérnapiárnál. Timisoara, IV. Spl. Tudor Vladimirescu 39. (849)

Jó állapotban levő szmoking közepetremetre eladó. Dr. Bergmanné, Timisoara, I. Bulv. Regele Mihai I. No. 8. (E. K. Thomas-ház), III. em. Megtekinthető d. u. 6—8 között. (844)

Eladó bucovinai kéziszővésű szép szőnye - 3 mtr. 1.20 szélességű. Timisoara, I. Str. Grigorescu 1, II. em. 15. (842)

Modern sportkocsi, mély gyermekkocsi, előszobafal, hálószoba, kétszemélyes otomán olcsón eladó. Timisoara, IV. Str. F. öbl 36. (787)

Eladó egy jó állapotban levő 25—30 lóerős „Austin”-traktor, ekével együtt. Megtekinthető Beregsau községben Gornik pépésznel. (871)

Átköltözés miatt olcsón eladók: Smyrna ebédlőszőnyeg, szürke fényezett jávor uriszoba (bécsi) könyvszekrény, íróasztal, karosszék, kerek üveglapos asztal, zöld moket sarokdiván és 2 fotó; Stummer Diener, antik asztal, lapos amerikai íróasztal világos Tonet karosszékkel, ónémet íróasztal, fali könyvvállvány, aranvoztott antik falóra, bronzszobrok, márványszobor, csillárok és modern lám p.k. előszobafal tükörrel és más tárgyak. Megtekinthetők hétköznap d. e. 11—1 és d. u. 3—6 közt. Timisoara, Diaconovici Loga 49 földszint, telefon 36—99. (867)

Eladó nagyon szép paliszander ebédlő (kiállítási tárgy). Timisoara, I. Piata Unirii 2, II. em., ajtó 7. (800)

Építők figyelmébe! Vas műhely-ablakok, modern ablak vagy ajtórács, masszív sárgaréz napellenző henger, karokkal, rugóval, ajtózárok, réz sildek, villanyselelési anyagok eladók. Ugyanott raktározást vállalok. Timisoara, IV. Str. Cameliei 31. (800)

Eladó egy hosszú szabóasztal és egy sportkocsi. Timisoara, II. Str. Telegrafu lui 3. Telefon 27-11. (864)

12 méter gumicsövet és hordókat megvételre keresek. Bodega Timisoara, I. Str. Eugen de Savoya 24. (860)

Kerti padot, kisebb méretűt, megvételre keresek. Apollo festéküzlet, Timisoara. Telefon 28-99. (817)

Gyönyörű kis Stingl zongora (Miniatur-Mignon) 140 cm. keresztúros, páncéltökével, 3 pedálos, új modell (kombinált angol repetíciós és bécsi szerkezetű) eladó. Timisoara, III. Str. Cipariu 5. Gábornénál (a református templom mellett). (804)

Eladó alig használt komplett, szép előszoba-berendezés nagy garderozszekrényvel. Megtekinthető Timisoara, Bulev. Carmen Sylva 5, első emelet. (786)

Megbízóink készpénzben

nagyon magas árat fizetnek külföldi, belföldi, gyári szőnyegekért, antik és modern butorokért, márkás porcellánokért, irodai és üzleti berendezésekért, linoleumért, írógépekért, varrógépekért, festményekért, szobrokért, Wertheimkasszáért, műtárgyakért, könyvtárságokért. „ARTA” bizományi üzlet, Arad, Str. Alexandri 5. (786)

Festményeket és plasztikát veszek. Ajánlatokat „Festmény” jeligére kérek a timisoarai kiadóba leadni. (778)

Megművelésre házhelyek az I. és III. kerület központjában kiadók. Érdeklődők adják le címüket „Kert” jeligére a timisoarai kiadóba. (894)

Alig használt, modern hálószoba, matrác-párna, rakamié garnitúrával, dézsa, teknő, üvegek stb. sürgősen eladó. Bővebbet: Arad, Bul. Regina Maria 8, II. em. 3. (2305)

Szép akar lenni?

Használjon **KULKA-féle lilomtejkrémet, lilom-tejszappant és lilompuvert, három színben.** Kapható kizárólag a

Városi
gyógyszertárban

a „Fekete Sas” az Arany Szarvas épületében

Timisoara I., Piața I. C. Bratianu

Különléte

Felköttem azt az ismeretlen hölgyet, aki folyó hó 23-án egy pár drapp kézzel varrott női kesztyűt a Boulevard-ban azzal vett át, hogy hozzájuttatja, mielőbb jelentkezni szíveskedjék. Firul Romanesc, Timisoara, I. Str. Vasile Alexandri 9. (890)

Üzlet helyiség áruval azonnal kiadó. Cim: Arad, Str. Aurel Vlaicu 39. (2228)

150.000 lei kölcsönt veszek iparnövény vállalathoz. Cimeket „Mezőgazdasági Iparvállalat” jeligére Rudolf Mossehoz, Arad, Eminescu-u. 8. (2323)

Hatschek ingatlanforgalmi iroda

Arad, Bulev. Carol 46. Telefon 16-95.

(ÁRAK EZREKBEK!) 6000: kettős tkv. tételt képező bérház, 20 bérlémmel. 3000: saroküzletház, 13 lakással. 2500: Belv. emeletes 9 lakásos. 1700: Főtér mellett üzletes ház, 1 nagy, 4 közép nagy lakás nagy telek. 1600: kettős telken épült bérház, 200.000 bto hozammal. 1500: belv. 6 bérlémmel, nagy fronttal. 1300: főúri bérházkomplexum 1/4 része, bttc 11% hozam. 1000: körüti cottagevilla. 900: II. ker.-ben sarokház 2 üzlet, 2 nagy, 8 kis lakás, nagy jövő. 800: belv. 1x3, 1x2, 1x1 sz. kompl lakás, nagy kert. 780: Murespartu új 3 szobás villa. 650: üzletes sarokház. 550: 3-szobás, fűdősobába, nagy kert a Viztoronynál. 400: pernavai 3 lakásos. 330: Belv. 3-szobás családi ház, nagy kert. 250: Gyermekórháznál, nagy kertes. Földek. Telekek. Szőlők, Csere ingatlanok. Minden árfokozatban.

Rózsa Benőné szül. Klein Gizella mélyen lesújtva jelenti, hogy a legjobb férj és rokon

Rózsa Benő

életének 65., házasságának 33-ik évében tragikus körülmények között elhunyt.

A megboldogult hült tetemét április hó 27-én, d. e. 11 órakor a timisoara I. kerületi zsidó temetőben kísérjük utolsó útjára. Timisoara, 1941 április 25.

Aki szörmeit menteni akarja,

ZIRCHER

szücszhöz megőrzésre adja

Tűz és betörés ellen biztosítva vagyok. Molykár ellen pedig cégszerűen szavatolok Arad, Eminescu-u. 14 sz.

Nyomatott a Tipografia „Munca” kőforgógépén, Timisoara.